

BORMANN®



BSS2470

050988

EN FR
IT EL
BG SL
RO HR
PL

v2.2



WWW.NIKOLAOUTOOLS.COM



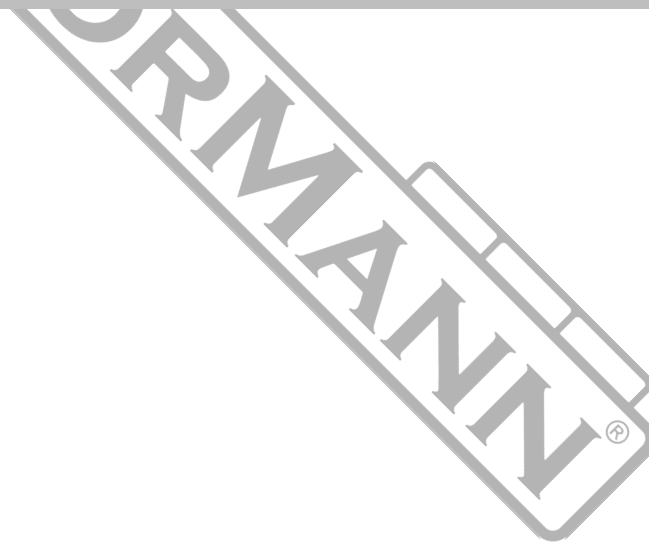
SPECIFICATIONS

Technical Data	
Model	BSS2470
Input power	430W
No load speed	4000-13500rpm
Pad size	Diameter 125mm
Oscillating diameter	5mm
Cable	2m
Includes	1x 80# sanding paper, 1x dust box, 1x adjustable handle, velcro

* The manufacturer reserves the right to make minor changes to product design and technical specifications without prior notice unless these changes significantly affect the performance and safety of the products. The parts described / illustrated in the pages of the manual that you hold in your hands may also concern other models of the manufacturer's product line with similar features and may not be included in the product you just acquired.

* To ensure the safety and reliability of the product and the warranty validity, all repair, inspection, repair or replacement work, including maintenance and special adjustments, must only be carried out by technicians of the authorized service department of the manufacturer.

* Always use the product with the supplied equipment. Operation of the product with non-provided equipment may cause malfunctions or even serious injury or death. The manufacturer and the importer shall not be liable for injuries and damages resulting from the use of non-conforming equipment.



SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Warning! Failure to follow all of the instructions below could result in electric shock, fire or serious injury.

1. Work area

- The work area should be clean, tidy and well-lit. Untidy, dirty areas can cause accidents.
- Do not use this orbital sander in an explosive atmosphere or in the presence of flammable liquids, gases or dust. Sparks may be generated during operation of this power tool which may ignite the dust or gases.
- Keep children and bystanders away from the work area. Make sure that children and other persons do not distract you, as moments of distraction can lead to accidents.

2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the sockets. Under no circumstances should the plug be modified. The use of unmodified plugs and sockets ensure greater safety.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the operator's body is grounded.
- Under no circumstances should the power cord be used to carry and move the power tool, or disconnect the plug from the socket. The power cord must not be placed in the vicinity of heat sources, oils, sharp edges and moving parts. Damaged or extended power cords increase the risk of electric shock.
- When using the orbital sander outdoors, use an extension cord designed for outdoor use. Use of an improper cord when working outdoors may result in electric shock.

3. Personal safety

- Always be attentive and concentrate on your work. Persons who are feeling tired or are under the influence of drugs, alcohol or other stimulants should not be allowed to operate this power tool. Serious accidents may result from moments of inattention.
- Wear personal protective equipment and always wear safety glasses. The use of appropriate personal protective equipment during operation of the power tool, such as anti-dust mask, anti-slip clothing, safety helmet or hearing protection, will reduce the risk of injury.
- Avoid accidental starting of the machine. Make sure that the power switch on the device is turned off before inserting the plug into a power outlet. Holding the unit near the power switch while carrying it may result in the switch being pressed which can lead to serious accidents.
- Remove any wrenches or other similar tools before starting the machine. Wrenches or any other tool left on the machine's moving parts can cause an accident.
- Operators must maintain a stable posture so that they won't lose their balance while working with this power tool.
- Use suitable protective clothing. Always wear hearing protection. Do not wear loose clothing or jewellery as they may get caught in the power tool's moving parts. If the operator has long hair, a special hair net should be worn.

4. Correct handling and operation of the power tool

- Do not overload the machine, use only the correct power tool for the job. It will be safer and more practical to use the right equipment for the type of work that is performed.
- Do not use the device if the switch does not work or is damaged. Operating a device with a malfunctioning switch is dangerous.
- Before making any adjustments, replacing parts or storing the device, always unplug the device from the power socket. These precautions will help to avoid unintentional starting of the device.
- The machine should be kept out of reach of children. The operator should take all precautionary measures to prevent any other person from gaining access to the device and using it without proper knowledge and experience. The machine can be very dangerous in the hands of an inexperienced person.
- Carry out regular inspection of the device. Check the device for damage and wear of its moving parts. In case of damage, the device must be sent for repair. Operating the machine with damaged parts can be very dangerous.
- Keep cutting power tools sharp and clean. Proper maintenance of cutting elements ensures optimal efficiency and quality of processing.

5. Servicing

- The device may only be serviced by qualified service technicians. Use original spare parts when repairing or replacing damaged parts. Proper maintenance by qualified personnel ensures the safe operation of this device.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE SANDER

GENERAL

- This power tool should not be used by persons under the age of 16.
- This tool is not suitable for wet sanding.
- Never use a power tool if the power cord is damaged. The power cord may only be replaced by a qualified person.
- Do not process materials containing asbestos as asbestos is a carcinogen.
- Always disconnect the plug from the outlet before making any adjustments or replacing parts.

ACCESSORIES

- Fault-free operation of the tool is only possible when original accessories are used.
- Do not use worn, damaged or heavily contaminated grinding wheels.

BEFORE USE

- Always check that the power supply voltage is the same as the voltage indicated on the rating label of the power tool.
- Remove screws, nails and other elements from the workpiece before starting work to avoid injury.
- Use fully coiled and secure 16 amp extension cords (13 amp for UK).
- Operators should wear hearing protection in order to protect themselves from the noise emitted by the power tool during operation.
- Processing of certain materials, such as materials containing lead-based paint, some species of wood and mineral metal may generate harmful dust. Skin contact or inhalation of such dust may cause allergic reactions and/or respiratory diseases of the operator or bystanders. Wear a dust mask and connect a dust collection device if possible.
- Some types of dust are classified as carcinogenic (such as oak or beech dust) especially in combination with processing additives.
- Personal protective equipment must be worn before operating the power tool.
- Secure the workpiece. Workpieces fixed in place with clamps or a vise are more stable than they would be if they were held by hand.
- When grinding metal, sparks are produced. Do not allow bystanders to be in the vicinity when metal is being grinded.









WHILE WORKING WITH THE DEVICE

- Always keep the power cord away from moving parts of the tool.
- Do not touch the grinding wheel while it is running.
- In the event of an electrical or mechanical failure, switch the device off immediately and remove the plug from the socket.
- If the power cord is damaged or cut during operation, do not touch the cord, disconnect the plug from the outlet immediately.

AFTER USE

- Before storing the tool, disconnect the motor and make sure all moving parts are stopped.
- Do not connect the blue (ground) or brown (energized) wire on the power cord of this equipment to the grounding output of the power plug.
- If for any reason the plug is cut from the power cord of this power tool, discard it safely.

SYMBOLS

	Read the manual		Wear hearing protection
	Warning		Wear a safety mask
	Double insulation		Don't dispose of the equipment with household waste
	Wear safety glasses		Keep hands away from moving parts

OPERATING INSTRUCTIONS**Speed controller**

- With the help of the speed controller, the speed can be adjusted depending on the work at hand. Select the appropriate speed and make sure the orbital sander is not overloaded or stops working under pressure.
- Turn the speed controller to the desired setting to increase or decrease the speed. The controller can be adjusted from 1-6. The speed can also be changed during operation. Note: The required speed of the machine depends on the material to be grinded. For best results, you should do some tests.

Choice of abrasive paper

- Always use abrasive paper suitable for the material to be processed. Sandpaper must be of the appropriate grain size for a given job.
- Depending on the grain size, there are different degrees of roughness. The roughness is defined by the number that appears on the back of the sandpaper. The higher the number, the finer the sandpaper. It is important to use the right paper for the work the operator is about to perform. For rough surfaces, choose sandpaper up to grain size 80, for softer wood, choose sandpaper with grain sizes from 60 to 150.

Installation of sandpaper

- Turn off the power tool and disconnect the plug from the outlet.
- The sanding plate is equipped with a sandpaper locking system, which allows for quick installation of new sheets without the need for tensioning. Before installing a new sheet, clean the dust lock system and put paper on a liner. Afterwards, spread the sanding paper over the sanding plate and make sure that the holes in the plate and sandpaper align.

Dust removal

- Connect the dust bag to the dust extraction connector. Check the filling level of the bag and empty it often. It is possible to connect a vacuum cleaner with a suitable adapter. Always work with a dust extraction system connected.

Switching the device on and off

- Connect the plug to the socket.
- To switch the device on, press the power button.
- To turn the device off, press the power button again.

Grinding

- Prepare the surface of the workpiece for grinding.
- Turn on the device and guide it over the workpiece surface using circular movements. Do not exert excessive pressure on the machine and workpiece while sanding. The weight of the machine itself is usually sufficient and ensures optimal rotation and good results. For sanding, select the appropriate type of abrasive paper with the appropriate grain size.
- Polishing. Apply the polishing product to the surface and allow it to dry. After finishing work, pull the device away from the work surface and then turn it off.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before attempting to install, adjust, repair or maintain the equipment, disconnect the power cord from the outlet.
- When the carbon brushes are worn (approx. 4mm long), replace both brushes at the same time. The carbon brushes must be maintained, repaired and replaced only by an authorized service technician. This will ensure the reliability of the power tool is maintained.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution	
The device does not work	A short circuit in the electrical system of the device	Have armature and rotor replaced by service	
	Plug not connected to socket	Connect to the socket	
	There is no voltage in the power supply	Check the power supply	
	Loose contacts	Replace control board by service	
	Worn carbon brushes	Replace the carbon brushes by service	
Too many sparks during operation	No connection between carbon brush and commutator	Check the connection between the carbon brush commutator by service	
	Problem with carbon springs	Replace the carbon brushes by service	
	Carbon brushes wear	Replace the carbon brushes by service	
	Electrical short circuit	Replace or check the rotor by service	
	Too much tension	Too much tension	
	No connection between carbon brush and commutator	Replace the carbon brushes by service	
	Short circuit in the commutator circuit	Replace or check the rotor by service	
	Reduced work efficiency	Too low voltage	Adjust the tension
		Adjust the tension	Replace damaged parts by service
		Short circuit in the rotor	Replace or check the rotor by service
Slow turning speed		Adjust the speed	
Device overheating	Device overload	The device should be used according to the instructions	
	Dirty air outlet	Clean the air outlet	
The blade cannot be mounted	Blade too large	Use an appropriate blade	
No laser beam	Plug not connected to socket	Connect the plug to a wall socket	
	Short circuit in the power supply	Make repairs	
	Device turned off	Turn on the device	
	Loose contacts	Replace the electric board by service	
	Transformer failure	Replace the transformer by service	

ENVIRONMENTAL DISPOSAL

In order to avoid damages on transportation, the tool has to be delivered in solid packaging. Packaging as well as the unit and accessories are made of recyclable materials and can be disposed accordingly. The tool's plastics components are marked according to their material, which makes it possible to remove environmental friendly and differentiated because of available collection facilities.



Only for EU countries

Do not dispose of electric tools together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

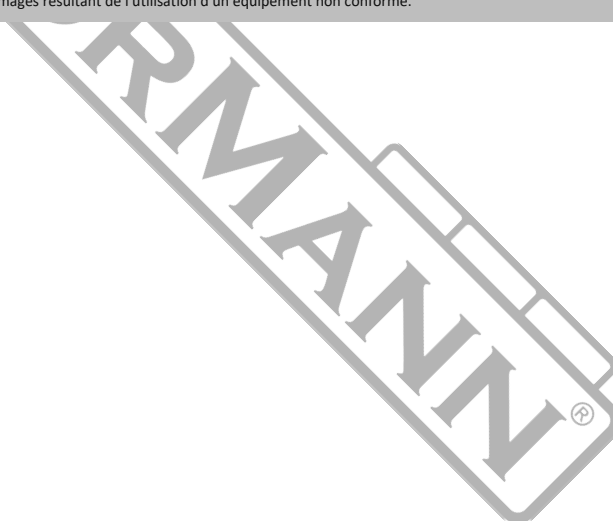
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Données techniques	
Modèle	BSS2470
Puissance d'entrée	430W
Vitesse à vide	4000-13500rpm
Taille du tampon	Diamètre 125 mm
Diamètre d'oscillation	5mm
Câble	2m
Comprend	1x papier abrasif 80#, 1x bac à poussière, 1x poignée réglable, velcro

* Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications mineures à la conception et aux spécifications techniques du produit sans préavis, à moins que ces modifications n'affectent de manière significative les performances et la sécurité des produits. Les pièces décrites / illustrées dans les pages du manuel que vous tenez entre vos mains peuvent également concerner d'autres modèles de la gamme de produits du fabricant présentant des caractéristiques similaires et peuvent ne pas être incluses dans le produit que vous venez d'acquérir.

* Pour garantir la sécurité et la fiabilité du produit et la validité de la garantie, tous les travaux de réparation, d'inspection, de réparation ou de remplacement, y compris l'entretien et les réglages spéciaux, doivent être effectués uniquement par des techniciens du service après-vente autorisé du fabricant.

* Utilisez toujours le produit avec l'équipement fourni. L'utilisation du produit avec un équipement non fourni peut entraîner des dysfonctionnements, voire des blessures graves ou mortelles. Le fabricant et l'importateur ne sont pas responsables des blessures et des dommages résultant de l'utilisation d'un équipement non conforme.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET PRÉCAUTIONS

Avertissement ! Le non-respect de toutes les instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

1. Zone de travail

- La zone de travail doit être propre, bien rangée et bien éclairée. Les zones mal rangées et sales peuvent être à l'origine d'accidents.
- N'utilisez pas cette ponceuse orbitale dans une atmosphère explosive ou en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables. Le fonctionnement de cet outil électrique peut générer des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les gaz.
- Tenez les enfants et les passants à l'écart de la zone de travail. Veillez à ce que les enfants et les autres personnes ne vous distraient pas. aux accidents.

2. Sécurité électrique

- Les fiches des outils électriques doivent correspondre aux douilles. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée. L'utilisation de fiches et de prises non modifiées garantit une plus grande sécurité.
- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre, telles que les tuyaux, les radiateurs et les réfrigérateurs. Le risque de choc électrique est accru si le corps de l'opérateur est mis à la terre.
- Le cordon d'alimentation ne doit en aucun cas être utilisé pour transporter et déplacer l'outil électrique, ni pour débrancher la fiche de la prise de courant. Le cordon d'alimentation ne doit pas être placé à proximité de sources de chaleur, d'huiles, de bords tranchants et de pièces mobiles. Les cordons d'alimentation endommagés ou prolongés augmentent le risque d'électrocution.
- Lorsque vous utilisez la ponceuse orbitale à l'extérieur, utilisez une rallonge conçue pour l'extérieur. L'utilisation d'un cordon inadapté lors d'un travail à l'extérieur peut entraîner un choc électrique.

3. La sécurité des personnes

- Soyez toujours attentif et concentrez-vous sur votre travail. Les personnes fatiguées ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou d'autres stimulants ne doivent pas être autorisées à utiliser cet outil électrique. Les moments d'inattention peuvent entraîner des accidents graves.
- Portez un équipement de protection individuelle et toujours des lunettes de sécurité. L'utilisation d'un équipement de protection individuelle approprié pendant l'utilisation de l'outil électrique, tel qu'un masque anti-poussière, des vêtements antidérapants, un casque de sécurité ou une protection auditive, réduira le risque de blessure.
- Évitez tout démarrage accidentel de l'appareil. Assurez-vous que l'interrupteur de l'appareil est éteint avant d'insérer la fiche dans une prise de courant. Si vous tenez l'appareil près de l'interrupteur en le transportant, vous risquez d'appuyer sur l'interrupteur, ce qui peut entraîner des accidents graves.
- Retirez les clés ou autres outils similaires avant de démarrer la machine. Les clés ou tout autre outil laissé sur les pièces mobiles de la machine peuvent provoquer un accident.
- Les opérateurs doivent maintenir une position stable afin de ne pas perdre l'équilibre lorsqu'ils travaillent avec cet outil électrique.
- Utiliser des vêtements de protection appropriés. Portez toujours une protection auditive. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux, car ils pourraient se prendre dans les pièces mobiles de l'outil électrique. Si l'opérateur a les cheveux longs, il doit porter une charlotte spéciale.

4. Manipulation et utilisation correctes de l'outil électrique

- Ne surchargez pas la machine et n'utilisez que l'outil électrique adapté au travail à effectuer. Il est plus sûr et plus pratique d'utiliser l'équipement adéquat pour le type de travail effectué.
- N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne fonctionne pas ou est endommagé. Il est dangereux d'utiliser un appareil dont l'interrupteur fonctionne mal.
- Avant d'effectuer des réglages, de remplacer des pièces ou de ranger l'appareil, débranchez toujours l'appareil de la prise de courant. Ces précautions permettent d'éviter un démarrage involontaire de l'appareil.
- La machine doit être tenue hors de portée des enfants. L'opérateur doit prendre toutes les mesures de précaution nécessaires pour empêcher toute autre personne d'accéder à l'appareil et de l'utiliser sans les connaissances et l'expérience nécessaires. La machine peut être très dangereuse entre les mains d'une personne inexpérimentée.
- Effectuer une inspection régulière de l'appareil. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé et que ses pièces mobiles ne sont pas usées. En cas de dommages, l'appareil doit être envoyé en réparation. L'utilisation de la machine avec des pièces endommagées peut être très dangereuse.
- Veillez à ce que les outils de coupe soient bien affûtés et propres. Un bon entretien des éléments de coupe garantit une efficacité et une qualité de traitement optimales.

5. Entretien

- L'appareil ne peut être réparé que par des techniciens qualifiés. Utilisez des pièces de rechange d'origine pour réparer ou remplacer les pièces endommagées. Un entretien correct par du personnel qualifié garantit un fonctionnement sûr de l'appareil.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LA PONCEUSE

GÉNÉRALITÉS

- Cet outil électrique ne doit pas être utilisé par des personnes âgées de moins de 16 ans.
- Cet outil ne convient pas au ponçage à l'eau.
- N'utilisez jamais un outil électrique si le cordon d'alimentation est endommagé. Le cordon d'alimentation ne peut être remplacé que par une personne qualifiée.
- Ne pas traiter les matériaux contenant de l'amiante, car l'amiante est un agent cancérigène.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages ou de remplacer des pièces.

ACCESSOIRES

- Le fonctionnement sans faille de l'outil n'est possible qu'avec l'utilisation d'accessoires d'origine.
- Ne pas utiliser de meules usées, endommagées ou fortement contaminées.

AVANT UTILISATION

- Vérifiez toujours que la tension d'alimentation est la même que celle indiquée sur la plaque signalétique de l'outil électrique.
- Retirez les vis, les clous et les autres éléments de la pièce avant de commencer le travail afin d'éviter les blessures.
- Utilisez des rallonges de 16 ampères (13 ampères pour le Royaume-Uni) entièrement enroulées et sécurisées.
- Les opérateurs doivent porter une protection auditive afin de se protéger du bruit émis par l'outil électrique pendant son fonctionnement.
- Le traitement de certains matériaux, tels que les matériaux contenant de la peinture à base de plomb, certaines espèces de bois et de métal minéral, peut générer des poussières nocives. Le contact avec la peau ou l'inhalation de ces poussières peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires chez l'opérateur ou les personnes présentes. Portez un masque anti-poussière et raccordez un dispositif de collecte des poussières si possible.
- Certains types de poussières sont classés comme cancérigènes (comme la poussière de chêne ou de hêtre), en particulier en combinaison avec des additifs de traitement.
- Il faut porter un équipement de protection individuelle avant d'utiliser l'outil électrique.
- Fixer la pièce. Les pièces fixées à l'aide de serre-joints ou d'un étau sont plus stables que si elles étaient tenues à la main.
- Le meulage du métal produit des étincelles. Ne laissez pas de personnes se trouver à proximité lorsque du métal est meulé.









EN TRAVAILLANT AVEC L'APPAREIL

- Gardez toujours le cordon d'alimentation à l'écart des pièces mobiles de l'outil.
- Ne pas toucher la meule lorsqu'elle est en marche.
- En cas de panne électrique ou mécanique, éteignez immédiatement l'appareil et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé ou coupé pendant l'utilisation, ne touchez pas au cordon et débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

APRÈS UTILISATION

- Avant de ranger l'outil, débranchez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont arrêtées.
- Ne pas connecter le fil bleu (terre) ou marron (sous tension) du cordon d'alimentation de cet appareil à la sortie de mise à la terre de la fiche d'alimentation.
- Si, pour quelque raison que ce soit, la fiche du cordon d'alimentation de cet outil électrique est coupée, mettez-la au rebut en toute sécurité.

SYMBOLES

	Lire le manuel		Porter des protections auditives
	Avertissement		Porter un masque de protection
	Double isolation		Ne pas jeter l'équipement avec les ordures ménagères
	Porter des lunettes de sécurité		Tenir les mains à l'écart des pièces en mouvement

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Contrôleur de vitesse

- Le variateur de vitesse permet de régler la vitesse en fonction du travail à effectuer. Sélectionnez la vitesse appropriée et assurez-vous que la ponceuse orbitale n'est pas surchargée ou qu'elle ne s'arrête pas de fonctionner sous la pression.
- Tournez le régulateur de vitesse sur la position souhaitée pour augmenter ou diminuer la vitesse. Le régulateur peut être réglé de 1 à 6. La vitesse peut également être modifiée en cours de fonctionnement. Remarque : La vitesse requise de la machine dépend du matériau à broyer. Pour obtenir les meilleurs résultats, il est conseillé de faire des essais.

Choix du papier abrasif

- Utilisez toujours un papier abrasif adapté au matériau à traiter. Le papier de verre doit avoir la taille de grain appropriée pour un travail donné.
- En fonction de la taille des grains, il existe différents degrés de rugosité. La rugosité est définie par le numéro qui apparaît au dos du papier de verre. Plus le chiffre est élevé, plus le papier de verre est fin. Il est important d'utiliser le bon papier pour le travail que l'opérateur s'apprête à effectuer. Pour les surfaces rugueuses, choisissez du papier de verre jusqu'à la taille de grain 80, pour les bois plus tendres, choisissez du papier de verre avec des tailles de grain de 60 à 150.

Installation du papier de verre

- Éteignez l'outil électrique et débranchez la fiche de la prise de courant.
- Le plateau de ponçage est équipé d'un système de verrouillage du papier de verre, qui permet d'installer rapidement de nouvelles feuilles sans avoir à les tendre. Avant d'installer une nouvelle feuille, nettoyez le système de verrouillage de la poussière et placez le papier sur une doublure. Ensuite, étalez le papier abrasif sur le plateau de ponçage et veillez à ce que les trous du plateau et du papier abrasif soient alignés.

Dépoussiérage

- Branchez le sac à poussière sur le connecteur d'extraction de la poussière. Vérifiez le niveau de remplissage du sac et videz-le régulièrement. Il est possible de raccorder un aspirateur à l'aide d'un adaptateur approprié. Travaillez toujours avec un système d'extraction de la poussière connecté.

Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Brancher la fiche sur la prise.
- Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton d'alimentation.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation.

Broyage

- Préparez la surface de la pièce à rectifier.
- Mettez l'appareil en marche et guidez-le sur la surface de la pièce en effectuant des mouvements circulaires. N'exercez pas de pression excessive sur la machine et la pièce pendant le ponçage. Le poids de la machine elle-même est généralement suffisant et assure une rotation optimale et de bons résultats. Pour le ponçage, choisissez le type de papier abrasif approprié avec la granulométrie adéquate.
- Polissage. Appliquez le produit de polissage sur la surface et laissez-le sécher. Une fois le travail terminé, éloignez l'appareil de la surface de travail et éteignez-le.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant de procéder à l'installation, au réglage, à la réparation ou à l'entretien de l'appareil, débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
- Lorsque les balais de charbon sont usés (environ 4 mm de long), remplacez les deux balais en même temps. Les balais de charbon doivent être entretenus, réparés et remplacés uniquement par un technicien agréé. Cela permet de garantir la fiabilité de l'outil électrique.

DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	Un court-circuit dans le système électrique du dispositif	Faire remplacer l'induit et le rotor par service
	La fiche n'est pas connectée à la prise	
	Il n'y a pas de tension dans l'alimentation	Vérifier l'alimentation électrique
	Contacts desserrés	Remplacer la carte de contrôle par le service
	Balais de carbone usés	Remplacer les balais de carbone par le service
Trop d'étincelles pendant le fonctionnement	Pas de connexion entre le balai de carbone et le commutateur	Vérifier la connexion entre le collecteur du balai de carbone par le service
	Problème avec les ressorts en carbone	Remplacer les balais de carbone par le service
	Usure des balais de carbone	Remplacer les balais de carbone par le service
	Court-circuit électrique	Remplacer ou vérifier le rotor par le service
	Trop de tension	Trop de tension
	Pas de connexion entre le balai de carbone et le commutateur	Remplacer les balais de carbone par le service
	Court-circuit dans le circuit du collecteur	Remplacer ou vérifier le rotor par le service
	Réduction de l'efficacité du travail	Tension trop faible
Surchauffe de l'appareil	Régler la tension	Remplacer les pièces endommagées par le service
	Court-circuit dans le rotor	Remplacer ou vérifier le rotor par le service
	Vitesse de rotation lente	Régler la vitesse
	Surcharge de l'appareil	L'appareil doit être utilisé conformément aux instructions
La lame ne peut pas être montée	Sortie d'air encrassée	Nettoyer la sortie d'air
	Lame trop grande	Utiliser une lame appropriée
Pas de rayon laser	La fiche n'est pas connectée à la prise	Brancher la fiche sur une prise murale
	Court-circuit dans l'alimentation électrique	Effectuer des réparations
	Appareil éteint	Allumer l'appareil
	Contacts desserrés	Remplacer le tableau électrique par le service
	Défaillance du transformateur	Remplacer le transformateur par le service

ÉLIMINATION DES DÉCHETS DANS L'ENVIRONNEMENT

Afin d'éviter tout dommage pendant le transport, l'outil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et les accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et peuvent être éliminés en conséquence. Les composants en plastique de l'appareil sont marqués en fonction de leur matériau, ce qui permet de les éliminer de manière écologique et différenciée grâce aux installations de collecte disponibles.



Uniquement pour les pays de l'UE

Ne pas jeter les outils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa mise en œuvre conformément à la législation nationale, les outils électriques en fin de vie doivent être collectés séparément et renvoyés à un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

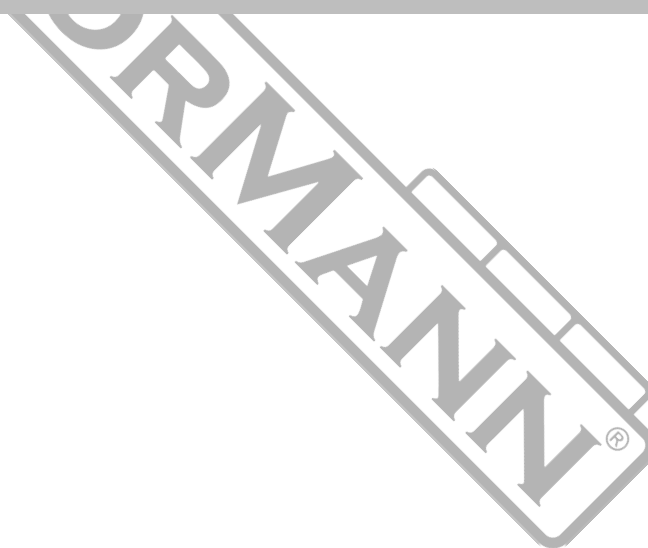
SPECIFICHE

Dati tecnici	
Modello	BSS2470
Potenza in ingresso	430W
Velocità a vuoto	4000-13500 giri/min.
Dimensione del tampone	Diametro 125 mm
Diametro oscillante	5 mm
Cavo	2m
Include	1x carta abrasiva 80#, 1x contenitore per la polvere, 1x impugnatura regolabile, velcro

* Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche minori al design e alle specifiche tecniche del prodotto senza preavviso, a meno che tali modifiche non influiscano in modo significativo sulle prestazioni e sulla sicurezza dei prodotti. Le parti descritte/illustrate nelle pagine del manuale che avete tra le mani possono riguardare anche altri modelli della linea di prodotti del produttore con caratteristiche simili e potrebbero non essere incluse nel prodotto appena acquistato.

* Per garantire la sicurezza e l'affidabilità del prodotto e la validità della garanzia, tutti i lavori di riparazione, ispezione, riparazione o sostituzione, compresa la manutenzione e le regolazioni speciali, devono essere eseguiti esclusivamente da tecnici del servizio di assistenza autorizzato del produttore.

* Utilizzare sempre il prodotto con le apparecchiature in dotazione. L'utilizzo del prodotto con apparecchiature non in dotazione può causare malfunzionamenti o addirittura lesioni gravi o morte. Il produttore e l'importatore non sono responsabili per lesioni e danni derivanti dall'uso di apparecchiature non conformi.



ISTRUZIONI E PRECAUZIONI DI SICUREZZA

Attenzione! La mancata osservanza di tutte le istruzioni riportate di seguito può provocare scosse elettriche, incendi o gravi lesioni.

1. Area di lavoro

- L'area di lavoro deve essere pulita, ordinata e ben illuminata. Aree disordinate e sporche possono causare incidenti.
- Non utilizzare questa levigatrice orbitale in un'atmosfera esplosiva o in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Durante il funzionamento di questo elettroutensile si possono generare scintille che possono incendiare la polvere o i gas.
- Tenere i bambini e gli astanti lontani dall'area di lavoro. Assicurarsi che i bambini e le altre persone non vi distraggano, poiché i momenti di distrazione possono portare a agli incidenti.

2. Sicurezza elettrica

- Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alle prese. In nessun caso la spina deve essere modificata. L'uso di spine e prese non modificate garantisce una maggiore sicurezza.
- Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori e frigoriferi. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo dell'operatore è collegato a terra.
- In nessun caso il cavo di alimentazione deve essere utilizzato per trasportare e spostare l'elettroutensile o per scollegare la spina dalla presa. Il cavo di alimentazione non deve essere posizionato in prossimità di fonti di calore, oli, bordi taglienti e parti in movimento. I cavi di alimentazione danneggiati o allungati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Quando si utilizza la levigatrice orbitale all'aperto, utilizzare una prolunga progettata per l'uso esterno. L'uso di un cavo inadeguato quando si lavora all'aperto può provocare scosse elettriche.

3. Sicurezza personale

- Prestare sempre attenzione e concentrarsi sul lavoro. Le persone stanche o sotto l'effetto di droghe, alcol o altri stimolanti non devono essere autorizzate a utilizzare questo elettroutensile. I momenti di disattenzione possono causare gravi incidenti.
- Indossare i dispositivi di protezione individuale e indossare sempre gli occhiali di sicurezza. L'uso di adeguati dispositivi di protezione personale durante l'uso dell'elettroutensile, come maschera antipolvere, indumenti anticivolo, casco di sicurezza o protezione dell'udito, ridurrà il rischio di lesioni.
- Evitare l'avviamento accidentale della macchina. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione dell'apparecchio sia spento prima di inserire la spina in una presa di corrente. Se si tiene l'apparecchio vicino all'interruttore di alimentazione durante il trasporto, è possibile che l'interruttore venga premuto, con il rischio di gravi incidenti.
- Prima di avviare la macchina, rimuovere eventuali chiavi o altri attrezzi simili. Chiavi o altri utensili lasciati sulle parti in movimento della macchina possono causare incidenti.
- Gli operatori devono mantenere una postura stabile per non perdere l'equilibrio durante il lavoro con questo elettroutensile.
- Utilizzare indumenti protettivi adeguati. Indossare sempre una protezione per l'udito. Non indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti mobili dell'elettroutensile. Se l'operatore ha i capelli lunghi, deve indossare una retina speciale.

4. Manipolazione e utilizzo corretto dell'elettroutensile

- Non sovraccaricare la macchina e utilizzare solo l'utensile elettrico corretto per il lavoro. Sarà più sicuro e più pratico utilizzare l'attrezzatura giusta per il tipo di lavoro che viene eseguito.
- Non utilizzare il dispositivo se l'interruttore non funziona o è danneggiato. L'utilizzo di un dispositivo con un interruttore non funzionante è pericoloso.
- Prima di effettuare regolazioni, sostituire parti o riporre il dispositivo, staccare sempre la spina dalla presa di corrente. Queste precauzioni consentono di evitare l'avvio involontario del dispositivo.
- La macchina deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini. L'operatore deve adottare tutte le misure precauzionali per evitare che altre persone possano accedere all'apparecchio e utilizzarlo senza le dovute conoscenze ed esperienze. La macchina può essere molto pericolosa nelle mani di una persona inesperta.
- Eseguire un'ispezione regolare del dispositivo. Controllare che il dispositivo non presenti danni e usura delle parti mobili. In caso di danni, il dispositivo deve essere inviato per la riparazione. Il funzionamento della macchina con parti danneggiate può essere molto pericoloso.
- Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Una corretta manutenzione degli elementi di taglio garantisce un'efficienza e una qualità di lavorazione ottimali.

5. Assistenza

- La manutenzione del dispositivo deve essere effettuata esclusivamente da tecnici qualificati. Per la riparazione o la sostituzione di parti danneggiate, utilizzare ricambi originali. Una corretta manutenzione da parte di personale qualificato garantisce il funzionamento sicuro del dispositivo.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA LEVIGATRICE

GENERALE

- Questo elettroutensile non deve essere utilizzato da persone di età inferiore ai 16 anni.
- Questo strumento non è adatto alla levigatura a umido.
- Non utilizzare mai un utensile elettrico se il cavo di alimentazione è danneggiato. Il cavo di alimentazione può essere sostituito solo da personale qualificato.
- Non lavorare materiali contenenti amianto, in quanto l'amianto è un agente cancerogeno.
- Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare qualsiasi regolazione o sostituzione di parti.

ACCESSORI

- Il funzionamento senza errori dell'utensile è possibile solo se si utilizzano accessori originali.
- Non utilizzare mole usurate, danneggiate o fortemente contaminate.

PRIMA DELL'USO

- Verificare sempre che la tensione di alimentazione sia uguale a quella indicata sulla targhetta dell'elettrooutensile.
- Rimuovere viti, chiodi e altri elementi dal pezzo prima di iniziare il lavoro per evitare lesioni.
- Utilizzare prolunghe da 16 ampere (13 ampere per il Regno Unito) completamente arrotolate e sicure.
- Gli operatori devono indossare protezioni per l'udito per proteggersi dal rumore emesso dall'elettrooutensile durante il funzionamento.
- La lavorazione di alcuni materiali, come quelli contenenti vernici al piombo, alcune specie di legno e metalli minerali, può generare polveri nocive. Il contatto con la pelle o l'inalazione di tali polveri può causare reazioni allergiche e/o malattie respiratorie dell'operatore o degli astanti. Indossare una maschera antipolvere e collegare un dispositivo di raccolta della polvere, se possibile.
- Alcuni tipi di polvere sono classificati come cancerogeni (come la polvere di quercia o di faggio), soprattutto in combinazione con gli additivi di lavorazione.
- Prima di utilizzare l'elettrooutensile, è necessario indossare i dispositivi di protezione individuale.
- Fissare il pezzo in lavorazione. I pezzi fissati con morsetti o con una morsa sono più stabili di quanto lo sarebbero se fossero tenuti a mano.
- Quando si smeriglia il metallo, si producono scintille. Non lasciare che gli astanti si trovino nelle vicinanze durante la smerigliatura del metallo.









MENTRE SI LAVORA CON IL DISPOSITIVO

- Tenere sempre il cavo di alimentazione lontano dalle parti mobili dell'utensile.
- Non toccare la mola mentre è in funzione.
- In caso di guasto elettrico o meccanico, spegnere immediatamente l'apparecchio e togliere la spina dalla presa.
- Se il cavo di alimentazione viene danneggiato o tagliato durante il funzionamento, non toccarlo e scollegare immediatamente la spina dalla presa.

DOPO L'USO

- Prima di riporre l'utensile, scollegare il motore e assicurarsi che tutte le parti in movimento siano ferme.
- Non collegare il filo blu (terra) o marrone (sotto tensione) del cavo di alimentazione di questa apparecchiatura all'uscita di messa a terra della spina di alimentazione.
- Se per qualsiasi motivo la spina viene tagliata dal cavo di alimentazione di questo elettrooutensile, gettarla in modo sicuro.

SIMBOLI

	Leggere il manuale		Indossare una protezione per l'udito
	Avvertenze		Indossare una maschera di sicurezza
	Doppio isolamento		Non smaltire l'apparecchiatura con i rifiuti domestici.
	Indossare occhiali di sicurezza		Tenere le mani lontane dalle parti in movimento

ISTRUZIONI PER L'USO**Regolatore di velocità**

- Con l'aiuto del regolatore di velocità, la velocità può essere regolata in base al lavoro da svolgere. Selezionare la velocità appropriata e assicurarsi che la levigatrice orbitale non sia sovraccarica o smetta di funzionare sotto pressione.
- Ruotare il regolatore di velocità sull'impostazione desiderata per aumentare o diminuire la velocità. Il regolatore può essere regolato da 1 a 6. La velocità può essere modificata anche durante il funzionamento. Nota: la velocità richiesta dalla macchina dipende dal materiale da macinare. Per ottenere risultati ottimali, è necessario effettuare alcune prove.

Scelta della carta abrasiva

- Utilizzare sempre carta abrasiva adatta al materiale da lavorare. La carta abrasiva deve avere la grana appropriata per un determinato lavoro.
- A seconda della grana, esistono diversi gradi di rugosità. La rugosità è definita dal numero che appare sul retro della carta vetrata. Più alto è il numero, più fine è la carta vetrata. È importante utilizzare la carta giusta per il lavoro che l'operatore sta per eseguire. Per le superfici ruvide, scegliere carta vetrata fino alla grana 80, per il legno più tenero, scegliere carta vetrata con grana da 60 a 150.

Installazione della carta vetrata

- Spegnere l'elettrooutensile e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- La piastra di levigatura è dotata di un sistema di bloccaggio della carta abrasiva, che consente di installare rapidamente nuovi fogli senza bisogno di tensionarli. Prima di installare un nuovo foglio, pulire il sistema di bloccaggio della polvere e mettere la carta su una fodera. Successivamente, stendere la carta abrasiva sulla piastra di levigatura e assicurarsi che i fori della piastra e della carta abrasiva siano allineati.

Rimozione della polvere

- Collegare il sacchetto della polvere al connettore di aspirazione. Controllare il livello di riempimento del sacchetto e svuotarlo spesso. È possibile collegare un aspirapolvere con un adattatore adatto. Lavorare sempre con un sistema di aspirazione della polvere collegato.

Accensione e spegnimento del dispositivo f

- Collegare la spina alla presa.
- Per accendere il dispositivo, premere il pulsante di accensione.
- Per spegnere il dispositivo, premere nuovamente il pulsante di accensione.

Rettifica

- Preparare la superficie del pezzo per la rettifica.
- Accendere l'apparecchio e guidarlo sulla superficie del pezzo con movimenti circolari. Non esercitare una pressione eccessiva sulla macchina e sul pezzo durante la levigatura. Il peso della macchina stessa è generalmente sufficiente e garantisce una rotazione ottimale e buoni risultati. Per la levigatura, selezionare il tipo di carta abrasiva con la grana appropriata.
- Lucidatura. Applicare il prodotto di lucidatura sulla superficie e lasciarlo asciugare. Al termine del lavoro, allontanare il dispositivo dalla superficie di lavoro e spegnerlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Prima di procedere all'installazione, alla regolazione, alla riparazione o alla manutenzione dell'apparecchiatura, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
- Quando le spazzole di carbone sono usurate (circa 4 mm di lunghezza), sostituire entrambe le spazzole contemporaneamente. La manutenzione, la riparazione e la sostituzione delle spazzole di carbone devono essere effettuate esclusivamente da un tecnico autorizzato. In questo modo si garantisce l'affidabilità dell'elettro utensile.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il dispositivo non funziona	Un cortocircuito nell'impianto elettrico del dispositivo	Far sostituire l'indotto e il rotore da servizio
	La spina non è collegata alla presa	Collegarsi alla presa
	Non c'è tensione nell'alimentazione	Controllare l'alimentazione
	Contatti allentati	Sostituzione della scheda di controllo da parte dell'assistenza
	Spazzole di carbone usurate	Sostituire le spazzole di carbone in assistenza
Troppe scintille durante il funzionamento	Nessun collegamento tra la spazzola di carbone e commutatore	Controllare il collegamento tra il commutatore a spazzole di carbone e il servizio di assistenza.
	Problema con le molle in carbonio	Sostituire le spazzole di carbone in assistenza
	Usura delle spazzole di carbone	Sostituire le spazzole di carbone in assistenza
	Cortocircuito elettrico	Sostituire o controllare il rotore in assistenza
	Troppa tensione	Troppa tensione
	Nessun collegamento tra la spazzola di carbone e commutatore	Sostituire le spazzole di carbone tramite il servizio di assistenza
Riduzione dell'efficienza lavorativa	Cortocircuito nel circuito del commutatore	Sostituire o controllare il rotore in assistenza
	Tensione troppo bassa	Regolare la tensione
	Regolare la tensione	Sostituzione delle parti danneggiate da parte dell'assistenza
	Cortocircuito nel rotore	Sostituire o controllare il rotore in assistenza
Surriscaldamento del dispositivo	Velocità di rotazione ridotta	Regolare la velocità
	Sovraccarico del dispositivo	Il dispositivo deve essere utilizzato secondo le istruzioni
La lama non può essere montata	Uscita aria sporca	Pulire l'uscita dell'aria
	Lama troppo grande	Utilizzare una lama appropriata
Nessun raggio laser	La spina non è collegata alla presa	Collegare la spina alla presa di corrente
	Cortocircuito nell'alimentazione	Eseguire le riparazioni
	Dispositivo spento	Accendere il dispositivo
	Contatti allentati	Sostituzione del quadro elettrico da parte dell'assistenza
	Guasto al trasformatore	Sostituire il trasformatore con il servizio di assistenza

SMALTIMENTO AMBIENTALE

Per evitare danni durante il trasporto, l'utensile deve essere consegnato in un imballaggio solido. L'imballaggio, l'unità e gli accessori sono realizzati con materiali riciclabili e possono essere smaltiti di conseguenza. I componenti in plastica dell'utensile sono contrassegnati in base al materiale di cui sono composti, il che rende possibile l'eliminazione dei rifiuti ecologici e differenziati grazie alle strutture di raccolta disponibili.

**Solo per i paesi dell'UE**

Non smaltire gli utensili elettrici insieme ai rifiuti domestici!

In conformità alla direttiva europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e alla sua attuazione in conformità alla legislazione nazionale, gli utensili elettrici giunti a fine vita devono essere raccolti separatamente e conferiti a un impianto di riciclaggio compatibile con l'ambiente.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τεχνικές προδιαγραφές	
Μοντέλο	BSS2470
Ισχύς	430W
Στροφές χωρίς φορτίο	4000-13500rpm
Πέλμα	Διάμετρος 125mm
Διάμετρος ταλάντωσης	5mm
Καλώδιο τροφοδοσίας	2m
Περιλαμβάνει	1x 80# γυαλόχαρτο, 1x κουτί σκόνης, 1x ρυθμιζόμενη λαβή, velcro

*Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιήσει δευτερεύουσες αλλαγές στο σχεδιασμό του προϊόντος και στα τεχνικά χαρακτηριστικά χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, εκτός εάν οι αλλαγές αυτές επηρεάζουν σημαντικά την απόδοση και λειτουργία ασφάλειας των προϊόντων. Τα εξαρτήματα που περιγράφονται / απεικονίζονται στις σελίδες του εγχειριδίου που κρατάτε στα χέρια σας ενδέχεται να αφορούν και σε άλλα μοντέλα της σειράς προϊόντων του κατασκευαστή, με παρόμοια χαρακτηριστικά, και ενδέχεται να μην περιλαμβάνονται στο προϊόν που μόλις αποκτήσατε.

* Για να διασφαλιστεί η ασφάλεια και η αξιοπιστία του προϊόντος καθώς και η ισχύς της εγγύησης όλες οι εργασίες επιδιόρθωσης, ελέγχου, επισκευής ή αντικατάστασης συμπεριλαμβανομένης της συντήρησης και των ειδικών ρυθμίσεων, πρέπει να εκτελούνται μόνο από τεχνικούς του εξουσιοδοτημένου τμήματος Service του κατασκευαστή.

* Χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν με τον παρεχόμενο εξοπλισμό. Η λειτουργία του προϊόντος με μη-προβλεπόμενο εξοπλισμό ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη ή ακόμα και σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο. Ο κατασκευαστής και ο εισαγωγέας ουδεμία ευθύνη φέρει για τραυματισμούς και βλάβες που προκύπτουν από την χρήση μη προβλεπόμενου εξοπλισμού.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Προσοχή! Η μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, φωτιά ή σοβαρό τραυματισμό.

1. Χώρος εργασίας

- Ο χώρος εργασίας πρέπει να είναι καθαρός, τακτοποιημένος και καλά φωτισμένος. Οι ακατάστατοι, βρώμικοι χώροι μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτό το έκκεντρο τριβείο σε κερκτικούς χώρους ή όταν υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη στον χώρο. Κατά τη λειτουργία αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου ενδέχεται να δημιουργηθούν σπινθήρες που μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τα αέρια.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά από την περιοχή εργασίας. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά και άλλα άτομα δεν σας αποσπούν την προσοχή, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ατυχήματα.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα βύσματα των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με τις πρίζες. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τροποποιηθεί το βύσμα. Η χρήση μη τροποποιημένων βυσμάτων και πριζών εξασφαλίζει μεγαλύτερη ασφάλεια.
- Αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα του χειριστή είναι γειωμένο.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιείται το καλώδιο ρεύματος για τη μεταφορά και τη μετακίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου ή για την αποσύνδεση του βύσματος από την πρίζα. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να τοποθετείται κοντά σε πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες και κινούμενα εξαρτήματα. Τα κατεστραμμένα ή εκτεταμένα καλώδια ρεύματος αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείται το έκκεντρο τριβείο σε εξωτερικούς χώρους, πρέπει να χρησιμοποιείται ένα καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση ακατάλληλου καλωδίου κατά την εργασία σε εξωτερικούς χώρους μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

3. Προσωπική ασφάλεια

- Οι χειριστές πρέπει να είναι πάντοτε προσεκτικοί και συγκεντρωμένοι στη δουλειά τους. Άτομα που νιώθουν κόπωση ή που βρίσκονται υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή άλλων διεγερτικών ουσιών δεν πρέπει να επιτρέπονται να χειρίζονται αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. Στιγμές απροσεξίας μπορεί να προκαλέσουν σοβαρά ατυχήματα.
- Χρησιμοποιείτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό και φοράτε πάντα γυαλιά ασφαλείας. Η χρήση κατάλληλου ατομικού προστατευτικού εξοπλισμού κατά τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικός ρουχισμός, κράνος ασφαλείας ή προστατευτικά ακοής, θα μειώσει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Αποφεύγετε την τυχαία εκκίνηση του μηχανήματος. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ενεργοποίησης της συσκευής είναι κλειστός πριν εισάγετε το βύσμα στην πρίζα. Καθώς μεταφέρετε τη συσκευή δεν πρέπει να την κρατάτε με τα δάκτυλα κοντά στον διακόπτη ενεργοποίησης καθώς υπάρχει κίνδυνος να πατηθεί ο διακόπτης το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα.
- Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά σύσφιξης ή άλλα παρόμοια εργαλεία πριν ξεκινήσετε το μηχάνημα. Τα κλειδιά σύσφιξης ή οποιαδήποτε άλλα εργαλεία που παραμένουν στα κινούμενα εξαρτήματα του μηχανήματος μπορεί να προκαλέσουν ατύχημα.
- Οι χειριστές πρέπει να διατηρούν σωστή στάση σώματος ώστε να μην χάνουν την ισορροπία τους κατά την εργασία με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο.
- Χρησιμοποιείτε κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό. Να φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής. Μη φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα, καθώς μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν ο χειριστής έχει μακριά μαλλιά, θα πρέπει να φοράει ειδικό δίχτυ μαλλιών.

4. Σωστός χειρισμός και λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου

- Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα, χρησιμοποιήστε μόνο το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο που απαιτεί η εργασία. Θα είναι ασφαλέστερο και πιο πρακτικό να χρησιμοποιείτε τον κατάλληλο εξοπλισμό για το είδος της εργασίας που εκτελείται.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης δεν λειτουργεί ή έχει υποστεί ζημιά. Η λειτουργία συσκευής με διακόπτη που δεν λειτουργεί σωστά είναι επικίνδυνη.
- Πριν προβείτε σε οποιαδήποτε ρύθμιση, αντικατάσταση εξαρτημάτων ή φύλαξη της συσκευής, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα. Αυτές οι προφυλάξεις θα βοηθήσουν στην αποφυγή της ακούσιας εκκίνησης της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά. Ο χειριστής πρέπει να λαμβάνει όλα τα προληπτικά μέτρα για να αποτρέψει οποιοδήποτε άλλο άτομο να αποκτήσει πρόσβαση στη συσκευή και να τη χρησιμοποιήσει χωρίς να έχει κατάλληλη γνώση και εμπειρία. Το μηχάνημα ενδέχεται να είναι πολύ επικίνδυνο στα χέρια ενός ατόμου που δεν έχει ενημερωθεί για την κατάλληλη χρήση της συσκευής.
- Επιθεωρείτε τακτικά τη συσκευή. Ελέγχετε τη συσκευή για ζημιές και φθορά των κινούμενων εξαρτημάτων της. Σε περίπτωση ζημιάς ή βλάβης, η συσκευή θα πρέπει να επισκευάζεται. Η λειτουργία της συσκευής με κατεστραμμένα εξαρτήματα ενδέχεται να είναι πολύ επικίνδυνη.
- Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Η σωστή συντήρηση των αιχμηρών σημείων εξασφαλίζει την βέλτιστη αποδοτικότητα και ποιότητα της επεξεργασίας.

5. Σέρβις

- Η συσκευή πρέπει να συντηρείται μόνο από εξειδικευμένους τεχνικούς σέρβις. Πρέπει να χρησιμοποιούνται γνήσια ανταλλακτικά κατά την επισκευή ή την αντικατάσταση κατεστραμμένων εξαρτημάτων. Η σωστή συντήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό εξασφαλίζει την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΙΒΕΙΟ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

- Το ηλεκτρικό εργαλείο δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα κάτω των 16 ετών.
- Αυτό το εργαλείο δεν προορίζεται για υγρή λείανση.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά. Το καλώδιο ρεύματος πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο, καθώς ο αμίαντος είναι καρκινογόνος.
- Πάντα να αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα πριν προβείτε σε οποιαδήποτε προσαρμογή ή αντικατάσταση εξαρτημάτων.

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ

- Η σωστή λειτουργία του εργαλείου είναι δυνατή μόνο όταν χρησιμοποιούνται γνήσια εξαρτήματα.
- Μη χρησιμοποιείτε φθαρμένους ή κατεστραμμένους τροχούς λείανσης.

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας είναι ίδια με την τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Αφαιρέστε βίδες και καρφιά από το τεμάχιο εργασίας πριν ξεκινήσετε την εργασία για να αποφύγετε τραυματισμούς.
- Χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης 16 αμπερ (13 αμπερ για το Ηνωμένο Βασίλειο).
- Οι χειριστές πρέπει να φορούν προστατευτικά ακοής για να προστατευτούν από τον θόρυβο που εκπέμπει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά τη λειτουργία.
- Η επεξεργασία ορισμένων υλικών, όπως υλικά που περιέχουν βαφή με βάση τον μόλυβδο, ορισμένα είδη ξύλου και ορυκτό μέταλλο, μπορεί να δημιουργήσει επιβλαβή σκόνη. Η επαφή με το δέρμα ή η εισπνοή αυτής της σκόνης μπορεί να προκαλέσει αλλεργικές αντιδράσεις ή/και αναπνευστικές παθήσεις του χειριστή ή των παρευρισκομένων. Φορέστε μάσκα σκόνης και συνδέστε μια συσκευή συλλογής σκόνης, εάν είναι δυνατόν.
- Ορισμένοι τύποι σκόνης χαρακτηρίζονται ως καρκινογόνοι (όπως η σκόνη δρυός ή οξιάς), ιδίως όταν συνδυάζονται με πρόσθετα επεξεργασίας.
- Πριν από τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να φοράτε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό.
- Ασφαλίστε το τεμάχιο εργασίας. Τα τεμάχια εργασίας που στερεώνονται με σφιγκτήρες ή με μέγγενη είναι πιο σταθερά από ότι θα ήταν αν τα κρατούσατε με το χέρι.
- Κατά τη λείανση μετάλλων παράγονται σπινθήρες. Μην επιτρέπετε σε παρευρισκόμενους να βρίσκονται κοντά στον χώρο εργασίας όταν πραγματοποιείται λείανση μετάλλων.

ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ

- Κρατάτε πάντα το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα του εργαλείου.
- Μην αγγίζετε τον τροχό λείανσης ενώ αυτός λειτουργεί.
- Σε περίπτωση ηλεκτρικής ή μηχανικής βλάβης, απενεργοποιήστε αμέσως τη συσκευή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- Εάν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά ή κοπεί κατά τη λειτουργία, μην αγγίζετε το καλώδιο, βγάλτε αμέσως το βύσμα από την πρίζα.

ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Πριν φυλάξετε το εργαλείο, αποσυνδέστε το μοτέρ και βεβαιωθείτε ότι όλα τα κινούμενα εξαρτήματα έχουν σταματήσει.
- Μην συνδέετε το μπλε (γείωση) ή το καφέ (υπό τάση) σύρμα του καλωδίου τροφοδοσίας αυτού του εξοπλισμού στη γειωμένη έξοδο του βύσματος τροφοδοσίας.
- Εάν για οποιονδήποτε λόγο κοπεί το βύσμα από το καλώδιο τροφοδοσίας αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, απορρίψτε το όπως προβλέπεται και με ασφάλεια.

Σύμβολα

	Διαβάστε το εγχειρίδιο		Φοράτε προστατευτικά ακοής
	Προσοχή		Φοράτε μάσκα ασφαλείας
	Διπλή μόνωση		Μην πετάτε τον εξοπλισμό μαζί με τα οικιακά απορρίμματα
	Φοράτε γυαλιά ασφαλείας		Κρατάτε τα χέρια μακριά από κινούμενα εξαρτήματα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ**Ρυθμιστής ταχύτητας**

- Με τον ρυθμιστή ταχύτητας, η ταχύτητα μπορεί να ρυθμιστεί ανάλογα με την εργασία που εκτελείται. Επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα και βεβαιωθείτε ότι το έκκεντρο τριβείο δεν υπερφορτώνεται και δεν σταματά να λειτουργεί.
- Γυρίστε τον ρυθμιστή ταχύτητας στην επιθυμητή θέση για να αυξήσετε ή να μειώσετε την ταχύτητα. Ο ρυθμιστής ταχύτητας μπορεί να ρυθμιστεί από το 1-6. Η ταχύτητα μπορεί επίσης να ρυθμιστεί κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Σημείωση: Η ταχύτητα που πρέπει να χρησιμοποιείται εξαρτάται από το υλικό που πρόκειται να λειανθεί. Για καλύτερα αποτελέσματα, θα πρέπει να εκτελέσετε μερικές δοκιμές.

Επιλογή λειαντικού φύλλου

- Χρησιμοποιείτε πάντα λειαντικό φύλλο κατάλληλο για το υλικό που πρόκειται να επεξεργαστείτε. Το γυαλόχαρτο πρέπει να έχει το κατάλληλο μέγεθος κόκκων για τη συγκεκριμένη εργασία.
- Ανάλογα με το μέγεθος των κόκκων, υπάρχουν διαφορετικοί βαθμοί τραχύτητας. Η τραχύτητα ορίζεται από τον αριθμό που εμφανίζεται στο πίσω μέρος του γυαλόχαρτου. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός, τόσο πιο λείο είναι το γυαλόχαρτο. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείται το κατάλληλο λειαντικό φύλλο για την εργασία που πρόκειται να εκτελέσει ο χειριστής. Για τραχιές επιφάνειες, επιλέξτε γυαλόχαρτο με μέγεθος κόκκων έως 80, για πιο μαλακό ξύλο, επιλέξτε γυαλόχαρτο με μέγεθος κόκκων από 60 έως 150.

Προσάρτηση του γυαλόχαρτου

- Απενεργοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα.
- Η πλάκα λείανσης είναι εξοπλισμένη με ένα σύστημα ασφάλισης του φύλλου λείανσης, το οποίο επιτρέπει τη γρήγορη προσάρτηση νέων φύλλων χωρίς την ανάγκη τάνυσης. Πριν από την προσάρτηση ενός νέου φύλλου λείανσης, καθαρίστε το σύστημα συλλογής σκόνης. Στη συνέχεια, απλώστε το φύλλο λείανσης πάνω στην πλάκα λείανσης και βεβαιωθείτε ότι οι οπές της πλάκας και του φύλλου ευθυγραμμίζονται.

Συλλογή σκόνης

- Συνδέστε τη σακούλα σκόνης στον σύνδεσμο της εξαγωγής σκόνης. Ελέγχετε τη στάθμη πλήρωσης της σακούλας και αδειάζετε την συχνά. Υπάρχει δυνατότητα σύνδεσης μιας ηλεκτρικής σκούπας με κατάλληλο προσαρμογέα. Να εργάζεστε πάντα με ένα σύστημα συλλογής σκόνης συνδεδεμένο.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής

- Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα.
- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το κουμπί λειτουργίας.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε ξανά το κουμπί λειτουργίας.

Λείανση

- Προετοιμάστε την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας για λείανση.
- Ενεργοποιήστε τη συσκευή και οδηγήστε την πάνω στην επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας με κυκλικές κινήσεις. Μην ασκείτε υπερβολική πίεση στο μηχανήμα και στο τεμάχιο εργασίας κατά τη διάρκεια της λείανσης. Το βάρος του μηχανήματος είναι συνήθως αρκετό και εξασφαλίζει τη βέλτιστη περιστροφή και τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα. Για τη λείανση, επιλέξτε τον κατάλληλο τύπο λειαντικού χαρτιού με το κατάλληλο μέγεθος κόκκων.
- Στίλβωση. Εφαρμόστε το προϊόν στίλβωσης στην επιφάνεια και αφήστε το να στεγνώσει. Μετά το τέλος της εργασίας, απομακρύνετε τη συσκευή από την επιφάνεια του τεμαχίου εργασίας και στη συνέχεια απενεργοποιήστε την.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Πριν επιχειρήσετε να εγκαταστήσετε, να προσαρμόσετε, να επισκευάσετε ή να συντηρήσετε τον εξοπλισμό, βγάλτε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
- Αν έχουν φθαρεί ή υποστεί οποιαδήποτε ζημιά οι ψύκτρες (μήκους περίπου 4 mm), αντικαταστήστε ταυτόχρονα και τις δύο ψύκτρες. Οι ψύκτρες πρέπει να συντηρούνται, να επισκευάζονται και να αντικαθίστανται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό σέρβις. Με αυτόν τον τρόπο θα διασφαλιστεί η διατήρηση της αξιοπιστίας του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί	Βραχυκύκλωμα στο ηλεκτρικό σύστημα της συσκευής	Να αντικατασταθεί ο σπλισμός και ο ρότορας από σέρβις
	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα	Εισαγάγετε το βύσμα στην πρίζα
	Δεν υπάρχει τάση στην παροχή ρεύματος	Ελέγξτε την παροχή ρεύματος
	Χαλαρές επαφές	Να αντικατασταθεί ο πίνακας ελέγχου από σέρβις
	Φθαρμένες ψύκτρες	Να αντικατασταθούν οι ψύκτρες από σέρβις
Παράγονται πολλοί σπινθήρες κατά τη λειτουργία	Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ των ψυκτρών και του συλλέκτη	Να ελεγχθεί η σύνδεση μεταξύ των ψυκτρών και του συλλέκτη από σέρβις
	Πρόβλημα με τα ελατήρια προέντασης των ψυκτρών	Να αντικατασταθούν οι ψύκτρες από σέρβις
	Φθαρμένες ψύκτρες	Να αντικατασταθούν οι ψύκτρες από σέρβις
	Ηλεκτρικό βραχυκύκλωμα	Να αντικατασταθεί ή να ελεγχθεί ο ρότορας από σέρβις
	Υπερβολική τάση	Υπερβολική τάση
Μειωμένη αποδοτικότητα	Δεν υπάρχει σύνδεση μεταξύ των ψυκτρών και του συλλέκτη	Να αντικατασταθούν οι ψύκτρες από σέρβις
	Βραχυκύκλωμα στον συλλέκτη	Να αντικατασταθεί ή να ελεγχθεί ο ρότορας από σέρβις
	Πολύ χαμηλή τάση	Να ρυθμιστεί η τάση
	Ρυθμίστε την τάση	Να αντικατασταθούν τα εξαρτήματα που έχουν υποστεί ζημιά από σέρβις
	Βραχυκύκλωμα στον ρότορα	Να αντικατασταθεί ή να ελεγχθεί ο ρότορας από σέρβις
Υπερθερμαίνεται η συσκευή	Χαμηλή ταχύτητα περιστροφών	Ρυθμίστε την ταχύτητα
	Υπερφορτώθηκε η συσκευή	Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες
	Βρώμικες οπές εξαερισμού	Καθαρίστε τις οπές εξαερισμού
Η λεπίδα δεν μπορεί να προσαρτηθεί	Η λεπίδα είναι πολύ μεγάλη	Προσαρτήστε μια κατάλληλη λεπίδα
Το laser δεν λειτουργεί	Το βύσμα δεν έχει συνδεθεί στην πρίζα	Συνδέστε το βύσμα στην πρίζα
	Βραχυκύκλωμα στην παροχή ρεύματος	Να κάνετε επισκευές
	Η συσκευή απενεργοποιημένη	Ενεργοποιήστε τη συσκευή
	Χαλαρές επαφές	Να αντικατασταθεί ο ηλεκτρικός πίνακας από σέρβις
	Βλάβη στον μετασχηματιστή	Να αντικατασταθεί ο μετασχηματιστής από σέρβις

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ

Προκειμένου να αποφευχθούν ζημιές κατά τη μεταφορά, το εργαλείο πρέπει να παραδίδεται σε στερεά συσκευασία. Η συσκευασία καθώς και η μονάδα και τα εξαρτήματα είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά και μπορούν να απορριφθούν αναλόγως. Τα πλαστικά εξαρτήματα του εργαλείου φέρουν σήμανση ανάλογα με το υλικό τους, γεγονός που καθιστά δυνατή την απομάκρυνση φιλικών προς το περιβάλλον και διαφοροποιημένων λόγω των διαθέσιμων εγκαταστάσεων συλλογής.

**Μόνο για χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης**

Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα!

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΚ για τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και την εφαρμογή της σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, τα ηλεκτρικά εργαλεία που έχουν φτάσει στο τέλος της ζωής τους πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να επιστρέφονται σε μια περιβαλλοντικά συμβατή εγκατάσταση ανακύκλωσης.

BORMANN

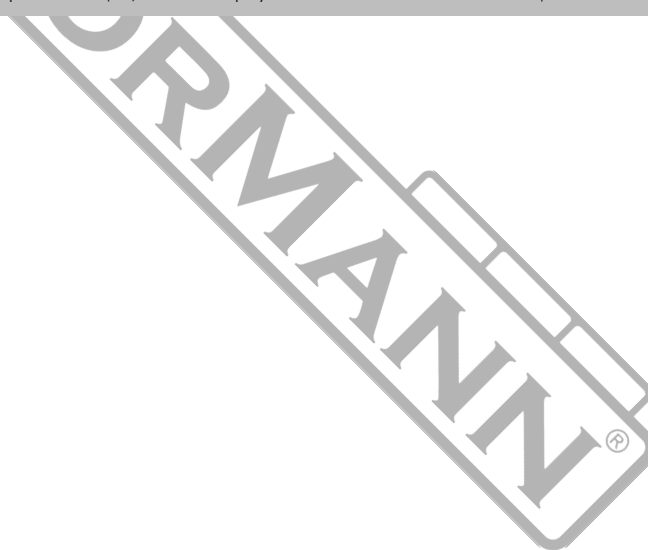
СПЕЦИФИКАЦИИ

Технически данни	
Модел	BSS2470
Входяща мощност	430W
Скорост без натоварване	4000-13500 об/мин
Размер на подложката	Диаметър 125 мм
Диаметър на осцилиране	5 мм
Кабел	2m
Включва	1x 80# шкурка, 1x кутия за прах, 1x регулируема дръжка, велкро

* Производителят си запазва правото да прави незначителни промени в дизайна и техническите спецификации на продуктите без предварително уведомление, освен ако тези промени не засягат значително работата и безопасността на продуктите. Частите, описани/илюстрирани на страниците на ръководството, което държите в ръцете си, може да се отнасят и за други модели от продуктовата линия на производителя с подобни характеристики и може да не са включени в току-що придобития от вас продукт.

* За да се гарантира безопасността и надеждността на продукта, както и валидността на гаранцията, всички дейности по ремонт, проверка, поправка или замяна, включително поддръжка и специални настройки, трябва да се извършват само от техници от оторизирания сервизен отдел на производителя.

* Винаги използвайте продукта с доставеното оборудване. Работата на продукта с неосигурено оборудване може да доведе до неизправности или дори до сериозни наранявания или смърт. Производителят и вносителят не носят отговорност за наранявания и щети, възникнали в резултат на използването на несъответстващо на изискванията оборудване.



ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ

Предупреждение! Неспазването на всички инструкции по-долу може да доведе до токов удар, пожар или сериозно нараняване.

1. Работна зона

- Работното място трябва да е чисто, подредено и добре осветено. Неподредените и мръсни места могат да причинят злополуки.
- Не използвайте тази орбитална шлайфмашина във взривоопасна атмосфера или в присъствието на запалими течности, газове или прах. По време на работа с този електроинструмент могат да се получат искри, които да възпламенят праха или газовете.
- Не допускайте деца и възрастни лица в работната зона. Уверете се, че децата и другите лица не ви разсейват, тъй като моментите на разсейване могат да доведат до инциденти.

2. Електрическа безопасност

- Щепселите на електроинструментите трябва да съответстват на контактите. В никакъв случай не трябва да се променя щепселът. Използването на немодифицирани щепсели и гнезда осигурява по-голяма безопасност.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако тялото на оператора е заземено.
- В никакъв случай не трябва да се използва захранващият кабел за пренасяне и преместване на електроинструмента или за изключване на щепсела от контакта. Захранващият кабел не трябва да се поставя в близост до източници на топлина, масла, остри ръбове и движещи се части. Повредените или удължени захранващи кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато използвате орбиталната шлайфмашина на открито, използвайте удължител, предназначен за употреба на открито. Използването на неподходящ кабел при работа на открито може да доведе до токов удар.

3. Лична безопасност

- Винаги бъдете внимателни и се концентрирайте върху работата си. Лица, които се чувстват уморени или са под въздействието на наркотици, алкохол или други стимуланти, не трябва да бъдат допускани до работа с този електроинструмент. Моментите на невнимание могат да доведат до сериозни злополуки.
- Носете лични предпазни средства и винаги носете предпазни очила. Използването на подходящи лични предпазни средства по време на работа с електроинструмента, като противопрахова маска, противоплъзгащо се облекло, предпазна каска или защита на слуха, ще намали риска от нараняване.
- Избягвайте случайното стартиране на машината. Уверете се, че превключвателят за захранване на устройството е изключен, преди да поставите щепсела в електрически контакт. Държането на устройството в близост до превключвателя за захранването, докато го пренасяте, може да доведе до натискане на превключвателя, което може да доведе до сериозни злополуки.
- Преди да стартирате машината, извадете всички гаечни ключове или други подобни инструменти. Гаечни ключове или други подобни инструменти, оставени върху движещите се части на машината, могат да причинят авария.
- Операторите трябва да поддържат стабилна стойка, за да не губят равновесие, докато работят с този електроинструмент.
- Използвайте подходящо защитно облекло. Винаги носете защита на слуха. Не носете свободни дрехи или бижута, тъй като те могат да попаднат в движещите се части на електроинструмента. Ако операторът е с дълга коса, трябва да се носи специална мрежа за коса.

4. Правилно боравене с електроинструмента и работа с него

- Не претоварвайте машината, използвайте само подходящия за работата електроинструмент. По-безопасно и по-практично е да използвате правилното оборудване за съответния вид работа което се извършва.
- Не използвайте устройството, ако превключвателят не работи или е повреден. Работата с устройство с неизправен превключвател е опасна.
- Преди да извършвате каквито и да било настройки, да подмените части или да съхранявате устройството, винаги изключвайте устройството от електрическия контакт. Тези предпазни мерки ще ви помогнат да избегнете неволно стартиране на устройството.
- Машината трябва да се съхранява на места, недостъпни за деца. Операторът трябва да предприеме всички предпазни мерки, за да предотврати достъпа на други лица до устройството и използването му без необходимите знания и опит. Машината може да бъде много опасна в ръцете на неопитен човек.
- Извършвайте редовна проверка на устройството. Проверявайте устройството за повреди и износване на подвижните му части. В случай на повреда устройството трябва да се изпрати за ремонт. Работата на устройството с повредени части може да бъде много опасна.
- Поддържайте режещите електрически инструменти остри и чисти. Правилната поддръжка на режещите елементи осигурява оптимална ефективност и качество на обработката.

5. Обслужване на

- Устройството може да се обслужва само от квалифицирани сервизни техници. Използвайте оригинални резервни части, когато ремонтирате или замените повредени части. Правилната поддръжка от квалифициран персонал гарантира безопасната работа на това устройство.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ШЛИФОВЪЧНАТА МАШИНА

ОБЩО

- Този електроинструмент не трябва да се използва от лица под 16-годишна възраст.
- Този инструмент не е подходящ за мокро шлайфане.
- Никога не използвайте електроинструмента, ако захранващият кабел е повреден. Захранващият кабел може да бъде подменен само от квалифицирано лице.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест, тъй като азбестът е канцероген.
- Винаги изключвайте щепсела от контакта, преди да правите каквито и да било настройки или да смените части.

АКСЕСОАРИ

- Безупречната работа на инструмента е възможна само при използване на оригинални принадлежности.
- Не използвайте износени, повредени или силно замърсени шлифовъчни дискове.

ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ

- Винаги проверявайте дали захранващото напрежение е същото като напрежението, посочено на етикета с номиналните стойности на електроинструмента.
- Преди да започнете работа, отстранете винтовете, пироните и други елементи от обработвания детайл, за да избегнете нараняване.
- Използвайте напълно навити и обезопасени удължители с мощност 16 А (13 А за Великобритания).
- Операторите трябва да носят защита на слуха, за да се предпазят от шума, излъчван от електроинструмента по време на работа.
- Обработката на някои материали, като например материали, съдържащи боя на оловна основа, някои видове дърво и минерални метали, може да доведе до образуване на вреден прах. Контактът с кожата или вдишването на такъв прах може да причини алергични реакции и/или респираторни заболявания на оператора или на околните. Носете противопрахова маска и свържете устройство за улавяне на прах, ако е възможно.
- Някои видове прах са класифицирани като канцерогенни (например дъбов или буков прах), особено в комбинация с обработващи добавки.
- Преди да работите с електроинструмента, трябва да носите лични предпазни средства.
- Закрепете обработвания детайл. Заготовките, закрепени със скоби или визия, са по-стабилни, отколкото ако се държат с ръка.
- При шлифоване на метал се получават искри. Не позволявайте на странични лица да се намират в близост, когато се шлифова метал.

ПО ВРЕМЕ НА РАБОТА С УСТРОЙСТВОТО

- Винаги дръжте захранващия кабел далеч от движещите се части на инструмента.
- Не докосвайте шлифовъчния диск, докато работи.
- В случай на електрическа или механична повреда незабавно изключете устройството и извадете щепсела от контакта.
- Ако захранващият кабел се повреди или пререже по време на работа, не докосвайте кабела, а незабавно изключете щепсела от контакта.

СЛЕД ИЗПОЛЗВАНЕ

- Преди да съхранявате инструмента, изключете двигателя и се уверете, че всички движещи се части са спрени.
- Не свързвайте синия (земя) или кафявия (под напрежение) проводник на захранващия кабел на това оборудване към заземяващия изход на щепсела.
- Ако по някаква причина щепселът е срян от захранващия кабел на този електроинструмент, изхвърлете го безопасно.

СИМВОЛИ

	Прочетете ръководството		Носете защита на слуха
	Предупреждение		Носете предпазна маска
	Двойна изолация		Не изхвърляйте оборудването с битови отпадъци
	Носете предпазни очила		Дръжте ръцете си далеч от движещите се части

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Регулатор на скоростта

- С помощта на регулатора на скоростта скоростта може да се регулира в зависимост от извършваната работа. Изберете подходящата скорост и се уверете, че орбиталната шлайфмашина не е претоварена или не спира да работи под натиск.
- Завъртете регулатора на скоростта на желаната настройка, за да увеличите или намалите скоростта. Контролерът може да се регулира от 1 до 6. Скоростта може да се променя и по време на работа. Забележка: Необходимата скорост на машината зависи от материала, който ще се смила. За постигане на най-добри резултати трябва да направите няколко теста.

Избор на абразивна хартия

- Винаги използвайте абразивна хартия, подходяща за обработвания материал. Шкурката трябва да бъде с подходящ размер на зърната за дадена работа.
- В зависимост от размера на зърната има различни степени на грапавост. Грапавостта се определя от числото, което се появява на гърба на шкурката. Колкото по-голямо е числото, толкова по-фина е шкурката. Важно е да се използва подходящата хартия за работата, която операторът ще извършва. За груби повърхности изберете шкурка с размер на зърната до 80, а за по-мека дървесина - шкурка с размер на зърната от 60 до 150.

Монтаж на шкурка

- Изключете електроинструмента и извадете щепсела от контакта.
- Плочата за шлайфане е оборудвана със система за фиксиране на шкурка, която позволява бързо монтиране на нови листове без необходимост от опъване. Преди да инсталирате нов лист, почистете системата за заключване на праха и поставете хартията върху подложка. След това разстелете шкурка върху шлифовъчната плоча и се уверете, че отворите в плочата и шкурката са подравнени.

Отстраняване на прах

- Свържете торбичката за прах към конектора за прахоулавяне. Проверявайте нивото на запълване на торбата и я изпразвайте често. Възможно е да се свърже прахосмукачка с подходящ адаптер. Винаги работете със свързана система за прахоулавяне.

Включване на устройството и на f

- Включете щепсела в контакта.
- За да включите устройството, натиснете бутона за захранване.
- За да изключите устройството, натиснете отново бутона за захранване.

Шлайфане

- Подгответе повърхността на детайла за шлайфане.
- Включете устройството и го насочете по повърхността на обработвания детайл с кръгови движения. Не упражнявайте прекомерен натиск върху машината и обработвания детайл по време на шлайфане. Теглото на самата машина обикновено е достатъчно и осигурява оптимално въртене и добри резултати. За шлайфане изберете подходящия тип абразивна хартия с подходящ размер на зърната.
- Полиране. Нанесете продукта за полиране върху повърхността и го оставете да изсъхне. След приключване на работата издърпайте устройството от работната повърхност и след това го изключете.

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди да се опитате да инсталирате, регулирате, ремонтирате или поддържате оборудването, изключете захранващия кабел от контакта.
- Когато въглеродните четки са износени (с дължина приблизително 4 мм), сменете едновременно и двете четки. Въглеродните четки трябва да се поддържат, ремонтират и сменят само от оторизиран сервизен техник. Това ще гарантира запазването на надеждността на електроинструмента.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Устройството не работи	Късо съединение в електрическата система на устройството	Направете подмяна на котвата и ротора в сервиз
	Щепселът не е свързан към контакта	Свързване към гнездото
	Няма напрежение в захранването	Проверете захранването
	Разхлабени контакти	Заменете контролната платка от сервиз
	Износени въглеродни четки	Сменете въглеродните четки от сервиз
Твърде много искри по време на работа	Няма връзка между въглеродната четка и комутатора	Проверете връзката между комутатора и въглеродната четка чрез сервиз
	Проблем с въглеродните пружини	Сменете въглеродните четки в сервиза
	Въглеродните четки се износват	Заменете въглеродните четки в сервиза
	Електрическо късо съединение	Заменете или проверете ротора в сервиза
	Твърде голямо напрежение	Твърде голямо напрежение
	Няма връзка между въглеродните четки и комутатора	Сменете въглеродните четки в сервиза
	Късо съединение във веригата на комутатора	Заменете или проверете ротора в сервиза
Намалена ефективност на работа	Твърде ниско напрежение	Регулирайте напрежението
	Регулирайте напрежението	Заменете повредените части от сервиза
	Късо съединение в ротора	Заменете или проверете ротора от сервиза
	Бавна скорост на въртене	Регулирайте скоростта
Прегряване на устройството	Претоварване на устройството	Устройството трябва да се използва в съответствие с инструкциите
	Замърсен изход за въздух	Почистете изхода за въздух
Острието не може да се монтира	Острието е твърде голямо	Използвайте подходящо острие
Няма лазерен лъч	Щепселът не е свързан към контакта	Свържете щепсела към стенния контакт
	Късо съединение в захранването	Извършете ремонт
	Устройството е изключено	Включете устройството
	Разхлабени контакти	Заменете електрическото табло от сервиза
	Повреда на трансформатора	Заменете трансформатора от сервиз

ЕКОЛОГИЧНО ОБЕЗВРЕЖДАНЕ

За да се избегнат повреди при транспортиране, инструментът трябва да се достави в здрава опаковка. Опаковката, както и устройството и аксесоарите, са изработени от рециклируеми материали и могат да бъдат изхвърлени по съответния начин. Пластмасовите компоненти на инструмента са маркирани според материала, от който са изработени, което прави възможно отстраняването на екологични и диференцирани поради наличните съоръжения за събиране.



Само за страни от ЕС

Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битови отпадъци!

В съответствие с Европейската директива 2002/96/ЕО относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в съответствие с националното законодателство, електрическите инструменти, чийто живот е изтекъл, трябва да се събират отделно и да се връщат в екологично съвместимо съоръжение за рециклиране.

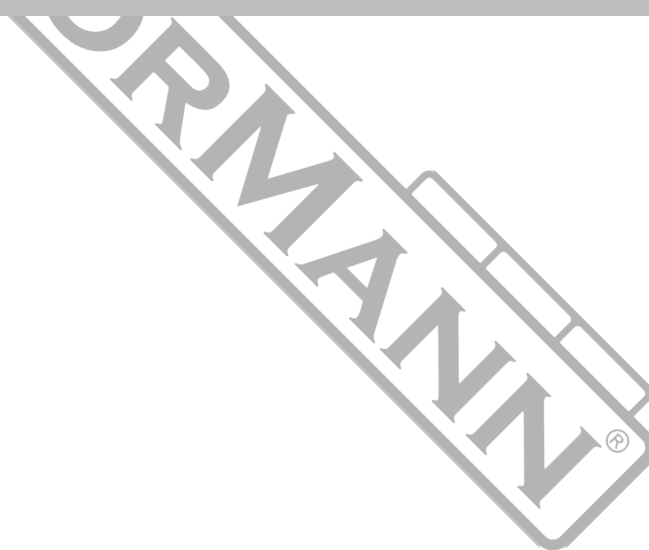
SPECIFIKACIJE

Tehnični podatki	
Model	BSS2470
Vhodna moč	430W
Hitrost brez obremenitve	4000-13500 vrtljajev na minuto
Velikost blazinice	Premer 125 mm
Oscilacijski premer	5 mm
Kabel	2m
Vključuje	1x brusilni papir 80#, 1x škatla za prah, 1x nastavljiv ročaj, velcro

* Proizvajalec si pridržuje pravico do manjših sprememb zasnovne in tehničnih specifikacij izdelka brez predhodnega obvestila, razen če te spremembe bistveno vplivajo na delovanje in varnost izdelkov. Deli, opisani/prikazani na straneh priročnika, ki ga držite v rokah, se lahko nanašajo tudi na druge modele proizvajalčeve linije izdelkov s podobnimi lastnostmi in morda niso vključeni v izdelek, ki ste ga pravkar pridobili.

* Da bi zagotovili varnost in zanesljivost izdelka ter veljavnost garancije, lahko vse preglede, popravila ali zamenjave, vključno z vzdrževanjem in posebnimi nastavitvami, opravljajo le tehniki pooblaščenega servisnega oddelka proizvajalca.

* Izdelek vedno uporabljajte s priloženo opremo. Uporaba izdelka z opremo, ki ni priložena, lahko povzroči motnje v delovanju ali celo hude telesne poškodbe ali smrt. Proizvajalec in uvoznik ne odgovarjata za poškodbe in škodo, ki so posledica uporabe neustrezne opreme.



VARNOSTNA NAVODILA IN PREVIDNOSTNI UKREPI

Opozorilo! Če ne upoštevate vseh spodnjih navodil, lahko pride do električnega udara, požara ali resnih poškodb.

1. Delovno območje

- Delovno območje mora biti čisto, urejeno in dobro osvetljeno. Neurejena in umazana območja lahko povzročijo nesreče.
- Tega orbitalnega brusilnika ne uporabljajte v eksplozivnem ozračju ali v prisotnosti vnetljivih tekočin, plinov ali prahu. Med delovanjem tega električnega orodja lahko nastanejo iskre, ki lahko vžgejo prah ali pline.
- Otrroke in mimoidoče osebe držite stran od delovnega območja. Poskrbite, da vas otroci in druge osebe ne bodo motili, saj lahko trenutki nepozornosti privedejo do nesreč.

2. Električna varnost

- Vtiči električnega orodja se morajo ujemati z vtičnicami. V nobenem primeru ne smete spreminjati vtiča. Uporaba nespremenjenih vtičev in vtičnic zagotavlja večjo varnost.
- Izogibajte se telesnemu stiku z ozemljenimi ali ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji in hladilniki. Če je telo upravljavca ozemljeno, obstaja večja nevarnost električnega udara.
- Napajalnega kabla nikakor ne smete uporabljati za prenašanje in premikanje električnega orodja ali odklopiti vtiča iz vtičnice. Napajalni kabel ne sme biti v bližini virov toplote, olj, ostrih robov in gibljivih delov. Poškodovani ali podaljšani napajalni kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- Pri uporabi orbitalnega brusilnika na prostem uporabljajte podaljšek, ki je namenjen uporabi na prostem. Uporaba neprimerne kabla pri delu na prostem lahko povzroči električni udar.

3. Osebna varnost

- Vedno bodite pozorni in se osredotočite na svoje delo. Osebe, ki so utrujene ali pod vplivom drog, alkohola ali drugih poživil, ne smejo upravljati tega električnega orodja. Zaradi trenutkov nepozornosti lahko pride do resnih nesreč.
- Uporabljajte osebno zaščitno opremo in vedno nosite zaščitna očala. Uporaba ustrezne osebne zaščitne opreme med delovanjem električnega orodja, kot so protiprašna maska, protizdrsnna oblačila, zaščitna čelada ali zaščita sluha, bo zmanjšala tveganje za poškodbe.
- Izogibajte se nenamernemu zagonu stroja. Preden vtič vstavite v električno vtičnico, se prepričajte, da je stikalo za vklop naprave izklopljeno. Če napravo med prenašanjem držite v bližini stikala za napajanje, lahko pride do pritiska na stikalo, kar lahko povzroči hude nesreče.
- Pred zagonom stroja odstranite vse ključe ali druga podobna orodja. Ključi ali drugo orodje, ki ostane na gibljivih delih stroja, lahko povzroči nesreča.
- Uporabniki morajo ohraniti stabilno držo, da med delom s tem električnim orodjem ne izgubijo ravnotežja.
- Uporabljajte primerna zaščitna oblačila. Vedno uporabljajte zaščito sluha. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita, saj se lahko ujamejo v gibljive dele električnega orodja. Če ima upravljavec dolge lase, naj nosi posebno mrežo za lase.

4. Pravilno ravnanje z električnim orodjem in njegovo delovanje

- Ne preobremenjujte stroja, uporabljajte le ustrezno električno orodje za delo. Varneje in bolj praktično bo, če boste uporabljali pravo opremo za vrsto opravljenega dela.
- Naprave ne uporabljajte, če stikalo ne deluje ali je poškodovano. Uporaba naprave z nedelujočim stikalom je nevarna.
- Pred kakršnikoli prilagoditvami, zamenjavo delov ali shranjevanjem naprave jo vedno izvlcite iz vtičnice. S temi previdnostnimi ukrepi se boste izognili nenamernemu zagonu naprave.
- Napravo je treba hraniti zunaj dosega otrok. Upravljavec mora sprejeti vse previdnostne ukrepe, da prepreči dostop do naprave in njeno uporabo drugim osebam brez ustreznega znanja in izkušenj. Naprava je lahko v rokah neizkušene osebe zelo nevarna.
- Napravo redno pregledujte. Preverite, ali so gibljivi deli naprave poškodovani in obrabljeni. V primeru poškodb je treba napravo poslati v popravilo. Upravljanje naprave s poškodovanimi deli je lahko zelo nevarno.
- Orodja za rezanje naj bodo ostra in čista. Pravilno vzdrževanje rezalnih elementov zagotavlja optimalno učinkovitost in kakovost obdelave.

5. Servisiranje

- Napravo lahko servisirajo le usposobljeni servisni tehniki. Pri popravilu ali zamenjavi poškodovanih delov uporabljajte originalne nadomestne dele. Pravilno vzdrževanje, ki ga izvaja usposobljeno osebje, zagotavlja varno delovanje te naprave.

VARNOSTNA NAVODILA ZA BRUSILNIK

SPLOŠNO

- Tega električnega orodja ne smejo uporabljati osebe, mlajše od 16 let.
- To orodje ni primerno za mokro brušenje.
- Nikoli ne uporabljajte električnega orodja, če je napajalni kabel poškodovan. Napajalni kabel lahko zamenja le usposobljena oseba.
- Ne obdelujte materialov, ki vsebujejo azbest, saj je azbest rakotvoren.
- Pred kakršnikoli nastavitvami ali zamenjavo delov vedno izključite vtič iz vtičnice.

DODATKI

- Brezhibno delovanje orodja je mogoče le ob uporabi originalne dodatne opreme.
- Ne uporabljajte obrabljenih, poškodovanih ali močno onesnaženih brusilnih kolutov.

PRED UPORABO

- Vedno preverite, ali je napetost napajanja enaka napetosti, ki je navedena na nalepki z nazivno vrednostjo električnega orodja.
- Pred začetkom dela odstranite vijake, žeblice in druge elemente z obdelovanca, da se izognete poškodbam.
- Uporabljajte popolnoma navite in zavarovane podaljške z močjo 16 amperov (13 amperov za Združeno kraljestvo).
- Uporabniki morajo nositi zaščito sluha, da se zaščitijo pred hrupom, ki ga med delovanjem oddaja električno orodje.
- Pri obdelavi nekaterih materialov, kot so materiali, ki vsebujejo svinčene barve, nekatere vrste lesa in mineralne kovine, lahko nastane škodljiv prah. Stik s kožo ali vdihavanje takega prahu lahko povzroči alergijske reakcije in/ali bolezni dihal delavca ali drugih oseb. Če je mogoče, nosite masko proti prahu in priključite napravo za zbiranje prahu.
- Nekatere vrste prahu so razvrščene kot rakotvorne (na primer hrastov ali bukov prah), zlasti v kombinaciji s predelovalnimi dodatki.
- Pred uporabo električnega orodja je treba nositi osebno zaščitno opremo.
- Pritrdite obdelovanec. Obdelovanci, ki so pritrdeni z objemkami ali z zidaki, so stabilnejši, kot če bi jih držali z roko.
- Pri brušenju kovine nastajajo iskre. Med brušenjem kovine ne dovolite, da bi se v bližini nahajale druge osebe.

MED DELOM Z NAPRAVO

- Napajalni kabel vedno držite stran od gibljivih delov orodja.
- Med delovanjem se ne dotikajte brusilnega kolesa.
- V primeru električne ali mehanske okvare napravo takoj izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.
- Če je napajalni kabel med delovanjem poškodovan ali prerezan, se ga ne dotikajte, temveč takoj iztaknite vtič iz vtičnice.

PO UPORABI

- Pred shranjevanjem orodja odklopite motor in se prepričajte, da so vsi gibljivi deli zaustavljeni.
- Modrega (ozemljitev) ali rjavega (pod napetostjo) vodnika na napajalnem kablu te opreme ne priključite na ozemljitveni izhod vtiča.
- Če iz kakršnega koli razloga z napajalnega kabla tega električnega orodja prerežete vtič, ga varno zavrzite.

SIMBOLI

	Preberite priročnik		Nosite zaščito sluha
	Opozorilo		Nosite zaščitno masko
	Dvojna izolacija		Opreme ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki.
	Nosite zaščitna očala		Ne približujte rok premikajočim se delom.

NAVODILA ZA UPORABO

Regulator hitrosti

- S pomočjo regulatorja hitrosti lahko hitrost prilagodite glede na opravljeno delo. Izberite ustrezno hitrost in poskrbite, da orbitalni brusilnik ne bo preobremenjen ali da ne bo prenehal delovati pod pritiskom.
- Za povečanje ali zmanjšanje hitrosti obrnite regulator hitrosti na zeleno nastavitev. Regulator lahko nastavite od 1 do 6. Hitrost lahko spreminjate tudi med delovanjem. Opomba: Potrebna hitrost stroja je odvisna od materiala, ki ga je treba zmleti. Za doseganje najboljših rezultatov morate opraviti nekaj preizkusov.

Izbira brusnega papirja

- Vedno uporabljajte brusni papir, ki je primeren za obdelovani material. Brusni papir mora imeti ustrezno velikost zrn za določeno delo.
- Glede na velikost zrn se pojavljajo različne stopnje hrapavosti. Hrapavost je opredeljena s številko, ki se pojavi na hrbtni strani brusnega papirja. Večja kot je številka, bolj fin brusni papir je fin. Pomembno je, da uporabite pravi papir za delo, ki ga bo izvajalec opravil. Za grobe površine izberite brusni papir z zrnastostjo do 80, za mehkejši les pa brusni papir z zrnastostjo od 60 do 150.

Namestitev brusnega papirja

- Izklopite električno orodje in iztaknite vtič iz vtičnice.
- Brusilna plošča je opremljena s sistemom za zaklepanje brusnega papirja, ki omogoča hitro namestitev novih listov brez potrebe po napenjanju. Pred namestitvijo novega lista očistite sistem za zaklepanje prahu in položite papir na podlogo. Nato brusni papir razporedite po brusilni plošči in se prepričajte, da sta luknji v plošči in brusnem papirju poravnani.

Odstranjevanje prahu

- Vrečko za prah priključite na priključek za odsesavanje prahu. Preverite stopnjo napoljenosti vrečke in jo pogosto izpraznite. Z ustreznim adapterjem je mogoče priključiti sesalnik. Vedno delajte s priključenim sistemom za odsesavanje prahu.

Vklop in izklop naprave

- Vtič priključite v vtičnico.
- Za vklop naprave pritisnite gumb za vklop.
- Če želite napravo izklopiti, znova pritisnite gumb za vklop.

Brušenje

- Pripravite površino obdelovanca za brušenje.
- Vključite napravo in jo s krožnimi gibi vodite po površini obdelovanca. Med brušenjem ne izvajajte pretiranega pritiska na napravo in obdelovanec. Teža same naprave je običajno zadostna in zagotavlja optimalno vrtenje ter dobre rezultate. Za brušenje izberite ustrezno vrsto brusnega papirja z ustrezno velikostjo zrn.
- Poliranje. Na površino nanesite izdelek za poliranje in počakajte, da se posuši. Po končanem delu napravo odmaknite z delovne površine in jo izklopite.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

- Preden poskušate namestiti, prilagoditi, popraviti ali vzdrževati opremo, izključite napajalni kabel iz vtičnice.
- Ko sta ogljeni ščetki obrabljeni (dolžina približno 4 mm), zamenjajte obe ščetki hkrati. Ogljikove ščetke sme vzdrževati, popravljati in zamenjati le pooblaščen servisier. S tem boste zagotovili ohranjanje zanesljivosti električnega orodja.

ODPRAVLJANJE TEŽAV

Problem	Možen vzrok	Rešitev	
Naprava ne deluje	Kratek stik v električnem sistemu naprave.	Servis naj zamenja armaturo in rotor.	
	Vtič ni priključen v vtičnico		
	V napajalniku ni napetosti	Preverite napajanje	
	Ohlapni stiki	Zamenjajte nadzorno ploščo s servisom	
	Obrabljene ogljikove ščetke	Zamenjajte ogljikove ščetke s servisom	
Preveč isker med delovanjem	Ni povezave med ogljikovimi ščetkami in komutatorjem	Preverite povezavo med komutatorjem ogljikovih ščetk s servisom	
	Težava s karbonskimi vzmetmi	Zamenjajte ogljikove ščetke s servisom	
	Obraba ogljikovih ščetk	Zamenjajte ogljikove ščetke s servisom	
	Električni kratek stik	Zamenjajte ali preverite rotor s servisom	
	Preveč napetosti	Preveč napetosti	
	Ni povezave med ogljikovimi ščetkami in komutatorjem	Zamenjajte ogljikove ščetke s servisom	
	Kratek stik v tokokrogu komutatorja	Zamenjajte ali preverite rotor s servisom	
	Zmanjšana učinkovitost dela	Prenizka napetost	Nastavitev napetosti
		Nastavitev napetosti	Zamenjava poškodovanih delov s servisom
		Kratek stik v rotorju	Zamenjajte ali preverite rotor s servisom
Nizka hitrost obračanja		Prilagodite hitrost	
Pregrevanje naprave	Preobremenitev naprave	Napravo je treba uporabljati v skladu z navodili	
	Umazan izhod zraka	Očistite izhod za zrak	
Rezila ni mogoče namestiti	Preveliko rezilo	Uporabite ustrezno rezilo	
Brez laserskega žarka	Vtič ni priključen v vtičnico	Priključite vtič v stensko vtičnico	
	Kratek stik v napajalniku	Opravite popravila	
	Naprava je izklopljena	Vklop naprave	
	Ohlapni stiki	Zamenjajte električno ploščo s servisom	
	Okvara transformatorja	Zamenjajte transformator s storitvijo	

OKOLJSKO ODSTRANJEVANJE

Da bi se izognili poškodbam pri prevozu, mora biti orodje dobavljeno v trdni embalaži. Embalaža ter enota in dodatki so izdelani iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati, in jih je mogoče ustrezno odstraniti. Plastični sestavni deli orodja so označeni glede na njihov material, kar omogoča odstranjevanje okolju prijaznih in diferenciranih zaradi razpoložljivih zbiralnic.



Samo za države EU

Električnega orodja ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi odpadki!

V skladu z Evropsko direktivo 2002/96/ES o odpadni električni in elektronski opremi in njenim izvajanjem v skladu z nacionalno zakonodajo je treba električna orodja, ki jim je potekla življenjska doba, zbirati ločeno in jih oddati v okolju prijazno reciklažno napravo.

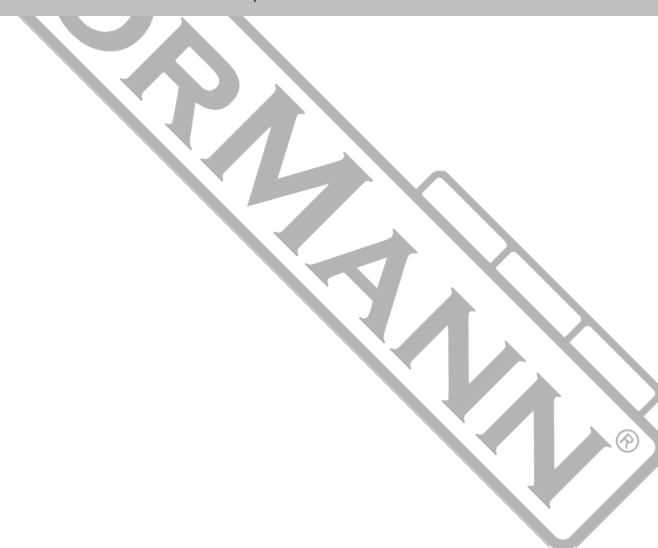
SPECIFICAȚII

Date tehnice	
Model	BSS2470
Putere de intrare	430W
Viteza fără sarcină	4000-13500rpm
Dimensiunea plăcuței	Diametru 125mm
Diametru oscilant	5 mm
Cablu	2m
Include	1x hârtie de șlefuit 80#, 1x cutie de praf, 1x mâner reglabil, velcro

* Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări minore la designul produsului și la specificațiile tehnice fără notificare prealabilă, cu excepția cazului în care aceste modificări afectează în mod semnificativ performanța și siguranța produselor. Piese descrise / ilustrate în paginile manualului pe care îl țineți în mâini pot viza și alte modele din linia de produse ale producătorului cu caracteristici similare și pot să nu fie incluse în produsul pe care tocmai l-ați achiziționat.

* Pentru a asigura siguranța și fiabilitatea produsului, precum și valabilitatea garanției, toate lucrările de reparații, inspecții, reparații sau înlocuiri, inclusiv întreținerea și reglajele speciale, trebuie efectuate numai de către tehnicienii ai departamentului de service autorizat al producătorului.

* Utilizați întotdeauna produsul cu echipamentul furnizat. Funcționarea produsului cu echipamente care nu sunt furnizate poate cauza defecțiuni sau chiar vătămări grave sau chiar moartea. Producătorul și importatorul nu sunt răspunzători pentru vătămările și daunele rezultate din utilizarea unui echipament neconform.



INSTRUCȚIUNI ȘI PRECAUȚII DE SIGURANȚĂ

Atenție! Nerespectarea tuturor instrucțiunilor de mai jos ar putea duce la șocuri electrice, incendii sau răni grave.

1. Zona de lucru

- Zona de lucru trebuie să fie curată, ordonată și bine luminată. Zonele neîngrijite și murdare pot provoca accidente.
- Nu utilizați acest aparat de șlefuit orbital într-o atmosferă explozivă sau în prezența unor lichide, gaze sau praf inflamabile. În timpul funcționării acestei unelte electrice pot fi generate scânteii care pot aprinde praful sau gazele.
- Țineți copiii și persoanele aflate în preajmă departe de zona de lucru. Asigurați-vă că copiii și alte persoane nu vă distrag atenția, deoarece momentele de distragere a atenției pot duce la accidente.

2. Siguranța electrică

- Ștecherii pentru scule electrice trebuie să se potrivească cu prizele. În niciun caz nu trebuie modificată fișa. Utilizarea unor fișe și prize nemodificate asigură o mai mare siguranță.
- Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau legate la pământ, cum ar fi țevile, radiatoarele și frigiderul. Există un risc crescut de șoc electric dacă corpul operatorului este împământat.
- În niciun caz nu trebuie să utilizați cablul de alimentare pentru a transporta și a muta scula electrică sau pentru a deconecta fișa de la priză. Cablul de alimentare nu trebuie să fie plasat în apropierea surselor de căldură, a uleiurilor, a marginilor ascuțite și a pieselor în mișcare. Cablurile de alimentare deteriorate sau prelungite cresc riscul de electrocutare.
- Atunci când utilizați șlefuitorul orbital în aer liber, folosiți un cablu prelungitor proiectat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu necorespunzător atunci când lucrați în aer liber poate duce la șocuri electrice.

3. Siguranța personală

- Fiți întotdeauna atenți și concentrați-vă asupra muncii dumneavoastră. Persoanele care se simt obosele sau care se află sub influența drogurilor, alcoolului sau a altor stimulente nu trebuie să fie autorizate să utilizeze această unealtă electrică. Din momentele de neatenție pot rezulta accidente grave.
- Purtați echipament individual de protecție și purtați întotdeauna ochelari de protecție. Folosirea unui echipament de protecție personală adecvat în timpul funcționării sculei electrice, cum ar fi masca antipraf, îmbrăcămintea antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, va reduce riscul de rănire.
- Evitați pornirea accidentală a mașinii. Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare al aparatului este oprit înainte de a introduce ștecherul în priză. Dacă țineți aparatul în apropierea întrerupătorului de alimentare în timp ce îl transportați, este posibil ca întrerupătorul să fie apăsat, ceea ce poate duce la accidente grave.
- Îndepărtați orice chei sau alte unelte similare înainte de a porni mașina. Cheile sau orice altă unealtă lăsată pe piesele în mișcare ale mașinii pot provoca o accident.
- Operatorii trebuie să mențină o poziție stabilă, astfel încât să nu-și piardă echilibrul în timp ce lucrează cu această unealtă electrică.
- Folosiți îmbrăcăminte de protecție adecvată. Purtați întotdeauna protecție auditivă. Nu purtați haine largi sau bijuterii, deoarece acestea se pot prinde în piesele în mișcare ale sculei electrice. În cazul în care operatorul are părul lung, trebuie purtată o plasă specială pentru păr./

4. Manipularea și utilizarea corectă a sculei electrice

- Nu suprasolicitați mașina, utilizați numai scula electrică potrivită pentru treaba respectivă. Va fi mai sigur și mai practic să folosiți echipamentul potrivit pentru tipul de lucru care se efectuează.
- Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul nu funcționează sau este deteriorat. Operarea unui dispozitiv cu un comutator defect este periculoasă.
- Înainte de a efectua orice ajustare, de a înlocui piese sau de a depozita aparatul, scoateți întotdeauna aparatul din priză de alimentare. Aceste măsuri de precauție vor contribui la evitarea pornirii neintenționate a dispozitivului.
- Aparatul trebuie ținut departe de accesul copiilor. Operatorul trebuie să ia toate măsurile de precauție pentru a împiedica orice altă persoană să aibă acces la aparat și să îl utilizeze fără cunoștințele și experiența corespunzătoare. Aparatul poate fi foarte periculos în mâinile unei persoane neexperimentate.
- Efectuați o inspecție periodică a dispozitivului. Verificați dacă dispozitivul este deteriorat și dacă piesele sale mobile sunt uzate. În caz de deteriorare, dispozitivul trebuie trimis la reparat. Operarea aparatului cu piese deteriorate poate fi foarte periculoasă.
- Păstrați uneltele electrice de tăiere ascuțite și curate. Întreținerea corespunzătoare a elementelor de tăiere asigură eficiența și calitatea optimă a prelucrării.

5. Întreținerea

- Aparatul poate fi reparat numai de către tehnicieni de service calificați. Utilizați piese de schimb originale atunci când reparați sau înlocuiți piesele deteriorate. Întreținerea corespunzătoare de către personal calificat asigură funcționarea sigură a acestui dispozitiv.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU ȘLEFUITOR

GENERALITĂȚI

- Această unealtă electrică nu trebuie utilizată de persoane cu vârsta sub 16 ani.
- Acest instrument nu este potrivit pentru șlefuirea umedă.
- Nu utilizați niciodată o unealtă electrică dacă cablul de alimentare este deteriorat. Cablul de alimentare poate fi înlocuit numai de către o persoană calificată.
- Nu prelucrați materiale care conțin azbest, deoarece azbestul este cancerigen.
- Întotdeauna deconectați fișa de la priză înainte de a face orice reglaje sau de a înlocui piese.

ACCESORII

- Funcționarea fără defecțiuni a sculei este posibilă numai dacă se utilizează accesorii originale.
- Nu utilizați discuri de rectificat uzate, deteriorate sau puternic contaminate.

ÎNAINTE DE UTILIZARE

- Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare este aceeași cu cea indicată pe eticheta de clasificare a sculei electrice.
- Îndepărtați șuruburile, culele și alte elemente de pe piesa de lucru înainte de a începe lucrul pentru a evita rănirea.
- Folosiți cabluri prelungitoare de 16 amperi (13 amperi pentru Regatul Unit), complet înfășurate și sigure.
- Operatorii trebuie să poarte protecție auditivă pentru a se proteja de zgomotul emis de scula electrică în timpul funcționării.
- Prelucrarea anumitor materiale, cum ar fi materialele care conțin vopsea pe bază de plumb, unele specii de lemn și metale minerale, poate genera praf nociv. Contactul cu pielea sau inhalarea unui astfel de praf poate provoca reacții alergice și/sau boli respiratorii ale operatorului sau ale persoanelor aflate în apropiere. Purtați o mască de praf și conectați un dispozitiv de colectare a prafului, dacă este posibil.
- Unele tipuri de praf sunt clasificate ca fiind cancerigene (cum ar fi praful de stejar sau de fag), în special în combinație cu aditivi de prelucrare.
- Echipamentul de protecție personală trebuie purtat înainte de a utiliza scula electrică.
- Fixați piesa de lucru. Piese de prelucrat fixate în poziție cu cleme sau cu o menhină sunt mai stabile decât ar fi dacă ar fi ținute cu mâna.
- La șlefuirea metalului, se produc scântei. Nu permiteți ca persoanele aflate în apropiere să se afle în momentul în care se șlefuieste metalul.








ÎN TIMPUL LUCRULUI CU DISPOZITIVUL

- Țineți întotdeauna cablul de alimentare departe de părțile mobile ale sculei.
- Nu atingeți roata de rectificat în timp ce aceasta este în funcțiune.
- În cazul unei defecțiuni electrice sau mecanice, opriți imediat aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Dacă cablul de alimentare este deteriorat sau tăiat în timpul funcționării, nu atingeți cablul, deconectați imediat ștecherul de la priză.

DUPĂ UTILIZARE

- Înainte de a depozita unealta, deconectați motorul și asigurați-vă că toate piesele în mișcare sunt oprite.
- Nu conectați firul albastru (împământare) sau maro (sub tensiune) de pe cablul de alimentare al acestui echipament la ieșirea de împământare a fișei de alimentare.
- Dacă, din orice motiv, ștecherul este tăiat de la cablul de alimentare al acestei scule electrice, aruncați-l în siguranță.

SIMBOLURI

	Citiți manualul		Purtați protecție auditivă
	Avertisment		Purtați o mască de siguranță
	Izolație dublă		Nu aruncați echipamentul cu deșeurile menajere.
	Purtați ochelari de protecție		Țineți mâinile departe de piesele în mișcare

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Regulator de viteză

- Cu ajutorul regulatorului de viteză, viteza poate fi reglată în funcție de activitatea pe care o efectuați. Selectați viteza adecvată și asigurați-vă că șlefuitorul orbital nu este suprasolicitat sau nu se oprește din lucru sub presiune.
- Rotiți regulatorul de viteză la setarea dorită pentru a mări sau a micșora viteza. Controlerul poate fi reglat de la 1-6. Viteza poate fi modificată și în timpul funcționării. Notă: Viteza necesară a mașinii depinde de materialul care urmează să fie măcinat. Pentru cele mai bune rezultate, ar trebui să faceți câteva teste.

Alegerea hârtiei abrazive

- Folosiți întotdeauna hârtie abrazivă adecvată pentru materialul care urmează să fie prelucrat. Hârtia abrazivă trebuie să aibă granulația potrivită pentru o anumită lucrare.
- În funcție de mărimea granulelor, există diferite grade de rugozitate. Rugozitatea este definită de numărul care apare pe spatele șmirghelului. Cu cât numărul este mai mare, cu atât șmirghelul este mai fin. Este important să folosiți hârtia potrivită pentru lucrarea pe care operatorul urmează să o efectueze. Pentru suprafețe aspre, alegeți șmirghel până la granulația 80, iar pentru lemnul mai moale, alegeți șmirghel cu granulații între 60 și 150.

Instalarea șmirghelului

- Opriți scula electrică și deconectați fișa de la priză.
- Placa de șlefuit este echipată cu un sistem de blocare a șmirghelului, care permite instalarea rapidă a noilor foi fără a fi nevoie de tensionare. Înainte de a instala o foaie nouă, curățați sistemul de blocare a prafului și puneți hârtia pe o căptușeală. După aceea, întindeți hârtia de șlefuit pe placa de șlefuit și asigurați-vă că găurile din placă și hârtia de șlefuit se aliniază.

Îndepărtarea prafului

- Conectați sacul de praf la conectorul de aspirare a prafului. Verificați nivelul de umplere a sacului și goliți-l des. Este posibil să conectați un aspirator cu un adaptor adecvat. Lucrați întotdeauna cu un sistem de aspirare a prafului conectat.

Pornirea și oprirea dispozitivului f

- Conectați fișa la priză.
- Pentru a porni dispozitivul, apăsați butonul de alimentare.
- Pentru a opri dispozitivul, apăsați din nou butonul de alimentare.

Măcinare

- Pregătiți suprafața piesei de prelucrat pentru șlefuire.
- Porniți aparatul și ghidați-l pe suprafața piesei de prelucrat folosind nișări circulare. Nu exercitați o presiune excesivă asupra aparatului și piesei de prelucrat în timpul șlefuirii. Greutatea aparatului în sine este de obicei suficientă și asigură o rotație optimă și rezultate bune. Pentru șlefuire, selectați tipul adecvat de hârtie abrazivă cu granulația corespunzătoare.
- Lustruire. Aplicați produsul de lustruire pe suprafață și lăsați-l să se usuce. După terminarea lucrului, îndepărtați aparatul de suprafața de lucru și apoi opriți-l.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de a încerca să instalați, reglați, reparați sau întrețineți echipamentul, deconectați cablul de alimentare de la priză.
- Atunci când periile de carbon sunt uzate (aproximativ 4 mm lungime), înlocuiți ambele periile în același timp. Periile de cărbune trebuie întreținute, reparate și înlocuite numai de către un tehnician de service autorizat. Acest lucru va asigura menținerea fiabilității sculei electrice.

DEPANARE

Problema	Cauza posibilă	Soluție
Dispozitivul nu funcționează	Un scurtcircuit în sistemul electric al dispozitivului	Solicitați înlocuirea armăturii și a rotorului de către service
	Mufa nu este conectată la priză	Conectare la priză
	Nu există tensiune în sursa de alimentare	Verificați alimentarea cu energie electrică
	Contacte slăbite	Înlocuiți placa de control prin service
	Periile de carbon uzate	Înlocuiți periile de carbon prin service
Prea multe scântei în timpul funcționării	Nici o conexiune între peria de carbon și colector	Verificați conexiunea dintre comutatorul cu perii de carbon prin service
	Problema cu arcuri de carbon	Înlocuiți periile de carbon prin service
	Uzura periilor de carbon	Înlocuiți periile de carbon prin service
	Scurtcircuit electric	Înlocuiți sau verificați rotorul prin service
	Prea multă tensiune	Prea multă tensiune
Eficiență redusă a muncii	Nici o conexiune între peria de carbon și colector	Înlocuiți periile de carbon prin service
	Scurtcircuit în circuitul comutatorului	Înlocuiți sau verificați rotorul prin service
	Tensiune prea mică	Reglați tensiunea
	Reglați tensiunea	Înlocuiți piesele deteriorate prin service
	Scurtcircuit în rotor	Înlocuiți sau verificați rotorul prin service
Supraîncălzirea dispozitivului	Viteza de întoarcere lentă	Reglați viteza
	Supraîncărcarea dispozitivului	Dispozitivul trebuie utilizat în conformitate cu instrucțiunile
	Priză de aer murdară	Curățați ieșirea de aer
Lama nu poate fi montată	Lamă prea mare	Utilizați o lamă adecvată
Fără fascicul laser	Mufa nu este conectată la priză	Conectați fișa la o priză de perete
	Scurtcircuit în sursa de alimentare	Efectuați reparații
	Dispozitiv oprit	Porniți dispozitivul
	Contacte slăbite	Înlocuiți tabloul electric prin service
	Eșecul transformatorului	Înlocuiți transformatorul prin service

ELIMINAREA MEDIULUI

Pentru a evita deteriorările în timpul transportului, scula trebuie să fie livrată într-un ambalaj solid. Ambalajul, precum și unitatea și accesoriile sunt fabricate din materiale reciclabile și pot fi eliminate în mod corespunzător. Componentele din plastic ale uneltei sunt marcate în funcție de materialul lor, ceea ce face posibilă îndepărtarea ecologică și diferențiată datorită facilităților de colectare disponibile.

**Numai pentru țările UE**

Nu aruncați sculele electrice împreună cu deșeurile menajere!

În conformitate cu Directiva europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și cu punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, uneltele electrice care au ajuns la sfârșitul duratei lor de viață trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.

SPECIFIKACIJE

Tehnički podaci	
Model	BSS2470
Ulazna snaga	430W
Brzina bez opterećenja	4000-13500rpm
Veličina jastučića	Promjer 125mm
Veličina jastučića	5mm
Kabel	2m
Uključuje	1x 80# brusni papir, 1x kutija za prašinu, 1x podesiva ručka, čičak

*Proizvođač zadržava pravo na manje izmjene dizajna proizvoda i tehničkih specifikacija bez prethodne najave, osim ako te promjene značajno utječu na performanse i sigurnost proizvoda. Dijelovi opisani / ilustrirani na stranicama priručnika koje držite u rukama također se mogu odnositi na druge modele proizvođačeve linije proizvoda sa sličnim značajkama i možda neće biti uključeni u proizvod koji ste upravo nabavili.

*Kako bi se osigurala sigurnost i pouzdanost proizvoda i valjanost jamstva, sve popravke, pregled, popravak ili zamjenu, uključujući održavanje i posebne prilagodbe, smiju obavljati samo tehničari ovlaštenog servisnog odjela proizvođača.

*Proizvod uvijek koristite s isporučenom opremom. Rad proizvoda s neiskorištenom opremom može uzrokovati kvarove ili čak ozbiljne ozljede ili smrt. Proizvođač i uvoznik nisu odgovorni za ozljede i štete nastale uporabom nesukladne opreme.



SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

Upozorenje! Nepoštivanje svih dolje navedenih uputa može dovesti do strujnog udara, požara ili ozbiljne ozljede. ozljedaj.

1. Radni prostor

- Radni prostor treba biti čist, uredan i dobro osvijetljen. Neuredna, prljava područja mogu uzrokovati nesreće.
 - Ne koristite ovu vibracionu brusilicu u eksplozivnoj atmosferi ili u prisutnosti zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Tijekom rada mogu se stvoriti iskre ovog električnog alata koji može zapaliti prašinu ili plinove.
 - Držite djecu i promatrače podalje od radnog područja.
- Pobrinite se da vam djeca i druge osobe ne odvlače pažnju, jer trenuci ometanja mogu dovesti do toga do nesreća.

2. Električna sigurnost

- Utikači električnih alata moraju odgovarati utičnicama. Utikač se ni pod kojim okolnostima ne smije mijenjati. Upotreba neizmijenjenih utikača i utičnica osigurava veću sigurnost.
- Izbjegavajte kontakt tijela s uzemljenim površinama kao što su cijevi, radijatori i hladnjaci. Postoji povećani rizik od strujnog udara ako tijelo je uzemljeno.
- Ni pod kojim okolnostima se ne smije koristiti kabel za napajanje za nošenje i premještanje električnog alata ili izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel za napajanje ne smijepostaviti u blizini izvora topline, ulja, oštih rubova i pokretnih dijelova. Oštećeni ili produženi kabeli za napajanje povećavaju rizik od strujnog udara.
- Kada koristite vibracionu brusilicu na otvorenom, koristite produžni kabel namijenjen za vanjsku upotrebu. Korištenje neodgovarajućeg kabela pri radu na otvorenom može rezultirati elektro šok.

3. Osobna sigurnost

- Uvijek budite pažljivi i koncentrirani na svoj posao. Osobe koje se osjećaju umorno ili su pod utjecajem droga, alkohola ili drugih stimulansa ne bi trebale smijete rukovati ovim električnim alatom. Ozbiljne nesreće mogu biti posljedica trenutaka nepažnje.
- Nosite osobnu zaštitnu opremu i uvijek nosite zaštitne naočale. Korištenje odgovarajuće osobne zaštitne opreme tijekom rada s električnom energijom alata, kao što je maska protiv prašine, protuklizna odjeća, zaštitna kaciga ili zaštita za sluh, smanjit će rizik od ozljeda.
 - Izbjegavajte slučajno pokretanje stroja. Prije umetanja utikača u utičnicu provjerite je li prekidač napajanja na uređaju isključen. Držanje jedinica u blizini prekidača za napajanje tijekom nošenja može uzrokovati pritiskanje prekidača što može dovesti do ozbiljnih nesreća.
- Uklonite sve ključeve ili druge slične alate prije pokretanja stroja. Ključevi ili bilo koji drugi alat ostavljen na pokretnim dijelovima stroja može uzrokovati kvar nesreća.
- Rukovatelji moraju održavati stabilan položaj kako ne bi izgubili ravnotežu tijekom rada s ovim električnim alatom.
- Koristite odgovarajuću zaštitnu odjeću. Uvijek nosite zaštitu za sluh. Ne nosite široku odjeću ili nakit jer se mogu zaplesti u kretanju električnog alata dijelovi. Ako operater ima dugu kosu, treba nositi posebnu mrežicu za kosu.

4. Ispravno rukovanje i rukovanje električnim alatom

- Ne preopterećujte stroj, koristite samo odgovarajući električni alat za taj posao. Bit će sigurnije i praktičnije koristiti pravu opremu za vrstu posla koji se izvodi.
 - Nemojte koristiti uređaj ako prekidač ne radi ili je oštećen. Rukovanje uređajem s neispravnim prekidačem je opasno.
 - Prije bilo kakvih podešavanja, zamjene dijelova ili pohranjivanja uređaja, uvijek isključite uređaj iz utičnice. Ove mjere opreza pomoći će u izbjegavanju nenamjerno pokretanje uređaja.
 - Stroj treba držati izvan dohvata djece. Operater treba poduzeti sve mjere predostrožnosti kako bi spriječio bilo koju drugu osobu da dobije pristup na uređaj i korištenje bez odgovarajućeg znanja i iskustva. Stroj može biti vrlo opasan u rukama neiskusne osobe.
 - Redovito provjeravajte uređaj. Provjerite ima li na uređaju oštećenja i istrošenosti pokretnih dijelova. U slučaju oštećenja uređaj je potrebno poslati na popravak.
- Rukovanje strojem s oštećenim dijelovima može biti vrlo opasno.
- Električne alate za rezanje održavajte oštima i čistima. Pravilno održavanje reznih elemenata osigurava optimalnu učinkovitost i kvalitetu obrade.

5. Servisiranje

- Uređaj smiju servisirati samo kvalificirani serviseri. Koristite originalne rezervne dijelove kada popravljate ili mijenjate oštećene dijelove. Pravilno održavanje od strane kvalificiranog osoblja osigurava siguran rad ovog uređaja.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUSILICU

OPĆENITO

- Ovaj električni alat ne smiju koristiti osobe mlađe od 16 godina.
- Ovaj alat nije prikladan za mokro brušenje.
- Nikada nemojte koristiti električni alat ako je kabel za napajanje oštećen. Kabel za napajanje smije zamijeniti samo kvalificirana osoba.
- Nemojte prerađivati materijale koji sadrže azbest jer je azbest kancerogen.
- Uvijek izvucite utikač iz utičnice prije bilo kakvih podešavanja ili zamjene dijelova.

PRIBOR

- Besprijekoran rad alata moguć je samo uz korištenje originalnog pribora.
- Nemojte koristiti istrošene, oštećene ili jako onečišćene brusne ploče.

PRIJE UPOTREBE

- Uvijek provjerite je li napon napajanja jednak naponu navedenom na naljepnici električnog alata.
- Uklonite vijke, čavle i druge elemente iz obratka prije početka rada kako biste izbjegli ozljede.
- Koristite potpuno namotane i sigurne produžne kabele od 16 A (13 A za UK).
- Rukovatelji trebaju nositi zaštitu za sluh kako bi se zaštitili od buke koju proizvodi električni alat tijekom rada.
- Obrada određenih materijala, kao što su materijali koji sadrže boju na bazi olova, neke vrste drva i mineralnih metala mogu stvoriti štetnu prašinu. Koža kontakt ili udisanje takve prašine može uzrokovati alergijske reakcije i/ili respiratorne bolesti rukovatelja ili promatrača. Nosite masku za prašinu i spojite a uređaj za sakupljanje prašine ako je moguće.
- Neke vrste prašine klasificiraju se kao kancerogene (poput prašine hrasta ili bukve), posebno u kombinaciji s dodacima za obradu.
- Prije rada s električnim alatom morate nositi osobnu zaštitnu opremu.
- Osigurajte radni predmet. Radni komadi pričvršćeni stezaljkama ili škripcem stabilniji su nego što bi bili da se drže rukom.
- Prilikom brušenja metala dolazi do iskrenja. Nemojte dopustiti prolaznicima da budu u blizini dok se metal brusi.

TIJEKOM RADA S UREĐAJEM

- Uvijek držite kabel za napajanje podalje od pokretnih dijelova alata.
- Ne dirajte brusnu ploču dok radi.
- U slučaju električnog ili mehaničkog kvara, odmah isključite uređaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Ako se kabel za napajanje ošteti ili prereže tijekom rada, ne dirajte ga, odmah izvucite utikač iz utičnice.

NAKON UPOTREBE

- Prije spremanja alata, isključite motor i provjerite jesu li svi pokretni dijelovi zaustavljeni.
- Ne spajajte plavu (uzemljenje) ili smeđu (pod naponom) žicu na kabelu za napajanje ove opreme na izlaz uzemljenja utikača.
- Ako je iz bilo kojeg razloga utikač izrezan iz kabela za napajanje ovog električnog alata, odbacite ga na siguran način.

SIMBOLI

	Pročitajte priručnik		Nosite zaštitu za sluh
	Upozorenje		Nosite sigurnosnu masku
	Dupla izolacija		Nemojte odlagati opremu s kućnim otpadom
	Nosite zaštitne naočale		Držite ruke dalje od pokretnih dijelova

UPUTE ZA UPORABU

Regulator brzine

- Uz pomoć regulatora brzine, brzina se može prilagoditi ovisno o poslu koji se obavlja. Odaberite odgovarajuću brzinu i provjerite je li orbitala brusilica nije preopterećena ili prestaje raditi pod pritiskom.
- Okrenite regulator brzine na željenu postavku za povećanje ili smanjenje brzine. Regulator se može podesiti od 1-6. Brzina se također može mijenjati tijekom rada. Napomena: Potrebna brzina stroja ovisi o materijalu koji se brusi. Za najbolje rezultate trebali biste napraviti neke testove.

Izbor brusnog papira

- Uvijek koristite brusni papir prikladan za materijal koji obrađujete. Brusni papir mora biti odgovarajuće veličine zrna za određeni posao.
- Ovisno o veličini zrna, postoje različiti stupnjevi hrapavosti. Hrapavost je definirana brojem koji se pojavljuje na stražnjoj strani brusnog papira. Što je veći broj, to je brusni papir finiji. Važno je koristiti pravi papir za posao koji operater namjerava obaviti. Za grube površine, odaberite brusni papir do granulacije 80, za mekše drvo odaberite brusni papir granulacije od 60 do 150.

Ugradnja brusnog papira

- Isključite električni alat i izvucite utikač iz utičnice.
- Brusna ploča je opremljena sustavom za zaključavanje brusnog papira, koji omogućuje brzu montažu novih ploča bez potrebe za zatezanjem. Prije postavljanje novog lista, očistite sustav za zaključavanje prašine i stavite papir na podlogu. Nakon toga raširite brusni papir preko brusne ploče i provjerite je li poravnajte rupe na ploči i brusni papir.

Uklanjanje prašine

- Spojite vrećicu za prašinu na priključak za usisavanje prašine. Provjerite razinu punjenja vrećice i često je praznite. Moguće je spojiti usisavač s odgovarajućim adapter. Uvijek radite s priključenim sustavom za usisavanje prašine.

Uključivanje i isključivanje uređaja

- Spojite utikač u utičnicu.
- Za uključivanje uređaja pritisnite tipku za napajanje.
- Za isključivanje uređaja ponovno pritisnite tipku za napajanje.

Mljevenje

- Pripremite površinu izratka za brušenje.
- Uključite uređaj i vodite ga kružnim pokretima po površini obratka. Ne vršite pretjerani pritisak na stroj i obradak dok brušenje. Sama težina stroja obično je dovoljna i osigurava optimalnu rotaciju i dobre rezultate. Za brušenje odaberite odgovarajuću vrstu brusni papir odgovarajuće veličine zrna.
- Poliranje. Nanesite proizvod za poliranje na površinu i ostavite da se osuši. Nakon završetka rada odmaknite uređaj od radne površine i zatim ga isključite.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

- Prije nego što pokušate instalirati, prilagoditi, popraviti ili održavati opremu, isključite kabel za napajanje iz utičnice.
- Kada su ugljene četkice istrošene (duljine oko 4 mm), zamijenite obje četkice istovremeno. Ugljične četkice moraju se održavati, popravljati i zamijeniti samo ovlašteni serviser. To će osigurati očuvanje pouzdanosti električnog alata.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problema	Mogući uzrok	Otopina
Uređaj ne radi	Kratki spoj u električnom sustavu uređaja	Armaturu i rotor neka zamijeni servis
	Armaturu i rotor neka zamijeni servis	Spoji se na utičnicu.
	Nema napona u napajanju	Provjerite napajanje
	Nema napona u napajanju	Upravljačku ploču zamijenite u servisu
	Istrošene karbonske četkice	Zamijenite karbonske četkice u servisu
Previše iskrenja tijekom rada	Nema veze između karbonske četkice i komutatora	Provjerite vezu između komutatora karbonskih četkica servisom
	Problem s karbonskim oprugama	Zamijenite karbonske četkice u servisu
	Istrošenost karbonskih četkica	Zamijenite karbonske četkice u servisu
	Električni kratki spoj	Zamijenite ili provjerite rotor u servisu
	Previše napetosti	Previše napetosti
Smanjena radna učinkovitost	Nema veze između karbonske četkice i komutatora	Zamijenite karbonske četkice u servisu
	Kratki spoj u komutatorskom krugu	Zamijenite ili provjerite rotor u servisu
	Zbyt niskie napięcie	Prenizak napon
	Podesite napetostthe tension	Oštećene dijelove zamijenite u servisu
	Kratki spoj u rotoru	Zamijenite ili provjerite rotor u servisu
Pregrijavanje uređaja	Mala brzina okretanja	Podesite brzinu
	Preopterećenje uređaja	Uređaj treba koristiti prema uputama
Oštrica se ne može montirati	Otvor za prljavi zrak	Očistite izlaz zraka
	Oštrica je prevelika	Koristite odgovarajuću oštricu
Nema laserske zrake	Utikač nije priključen na utičnicu	Uključite utikač u zidnu utičnicu
	Kratki spoj u napajanju	Napravite popravke
	Uređaj isključen	Uključite uređaj
	Labavi kontakti	Zamijenite električnu ploču u servisu
	Kvar transformatora	Transformator zamijenite u servisu

EKOLOŠKO ODLAGANJE

Kako bi se izbjegla oštećenja tijekom transporta, alat se mora isporučiti u čvrstoj ambalaži. Pakiranje, kao i jedinica i pribor izrađeni su od materijala koji se mogu reciklirati i mogu se na odgovarajući način zbrinuti. Plastične komponente alata označene su prema materijalu iz kojeg su izrađene, što omogućuje ekološki prihvatljivo i različito uklanjanje zbog dostupnih objekata za prikupljanje.



Samo za zemlje EU

Ne odlažite električne alate zajedno s kućnim otpadom!

U skladu s europskom Direktivom 2002/96/EC o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi i njenom provedbom u skladu s nacionalnim zakonom, električni alati koji su došli do kraja svog životnog vijeka moraju se skupljati odvojeno i vratiti u ekološki prihvatljivo postrojenje za recikliranje.

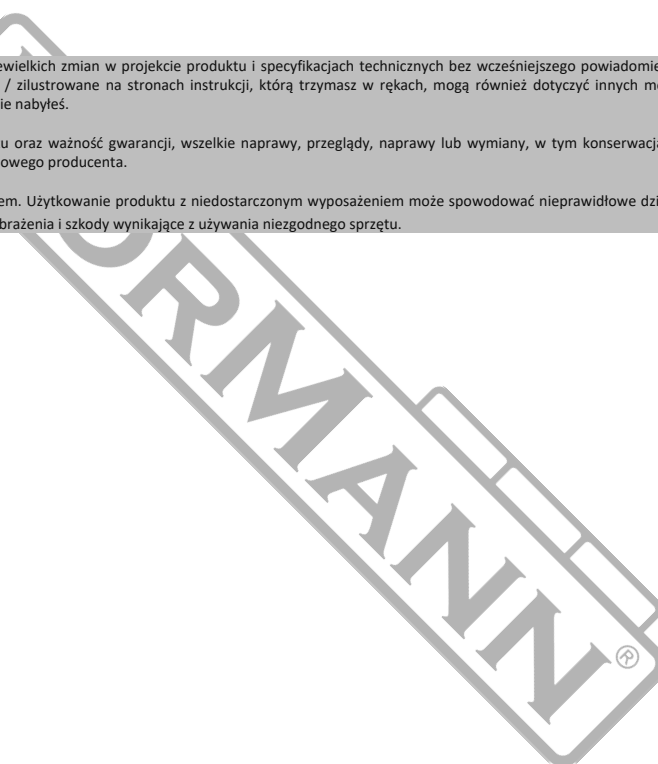
SPECYFIKACJA

Dane techniczne	
Model	BSS2470
Moc wejściowa	430W
Prędkość bez obciążenia	4000-13500 obr.
Rozmiar podkładki	Średnica 125 mm
Średnica oscylacji	5mm
Kabel	2m
Zawiera	1x papier ścierny 80#, 1x pojemnik na pył, 1x regulowany uchwyt, rzep

*Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania niewielkich zmian w projekcie produktu i specyfikacjach technicznych bez wcześniejszego powiadomienia, chyba że zmiany te znacząco wpływają na wydajność i bezpieczeństwo produktów. Części opisane / zilustrowane na stronach instrukcji, którą trzymasz w rękach, mogą również dotyczyć innych modeli linii produktów producenta o podobnych cechach i mogą nie być zawarte w produkcie, który właśnie nabyłeś.

*Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność produktu oraz ważność gwarancji, wszelkie naprawy, przeglądy, naprawy lub wymiany, w tym konserwacja i specjalne regulacje, mogą być wykonywane wyłącznie przez techników autoryzowanego działu serwisowego producenta.

*Produktu należy zawsze używać z dostarczonym sprzętem. Użytkowanie produktu z niedostarczonym wyposażeniem może spowodować nieprawidłowe działanie, a nawet poważne obrażenia lub śmierć. Producent i importer nie ponoszą odpowiedzialności za obrażenia i szkody wynikające z używania niezgodnego sprzętu.



INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Ostrzeżenie! Niezastosowanie się do wszystkich poniższych instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar lub poważne obrażenia.

1. Obszar roboczy

- Miejsce pracy powinno być czyste, uporządkowane i dobrze oświetlone. Nieporządek, brudne miejsca mogą być przyczyną wypadków.
- Nie wolno używać szlifierki oscylacyjnej w atmosferze wybuchowej lub w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów. Podczas pracy tego elektronarzędzia mogą powstawać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub gazów.
- Dzieci i osoby postronne należy trzymać z dala od miejsca pracy. Upewnij się, że dzieci i inne osoby nie rozpraszają twojej uwagi, ponieważ momenty rozproszenia mogą prowadzić do wypadków.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazd. W żadnym wypadku nie należy modyfikować wtyczki. Stosowanie niezmodyfikowanych wtyczek i gniazd zapewnia większe bezpieczeństwo.
- Należy unikać kontaktu ciała z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, grzejniki i lodówki. Uziemienie ciała operatora zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Pod żadnym pozorem nie wolno używać przewodu zasilającego do przenoszenia i przesuwania elektronarzędzia ani odłączania wtyczki od gniazdka. Przewodu zasilającego nie wolno umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi i ruchomych części. Uszkodzone lub przedłużone przewody zasilające zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Podczas korzystania ze szlifierki oscylacyjnej na zewnątrz należy używać przedłużacza przeznaczonego do użytku na zewnątrz. Użycie niewłaściwego przewodu podczas pracy na zewnątrz może spowodować porażenie prądem.

3. Bezpieczeństwo osobiste

- Zawsze należy być uważnym i skoncentrowanym na wykonywanej pracy. Osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub innych środków pobudzających nie powinny obsługiwać tego elektronarzędzia. Chwila nieuwagi może być przyczyną poważnych wypadków.
- Należy stosować środki ochrony osobistej i zawsze nosić okulary ochronne. Stosowanie odpowiedniego sprzętu ochrony osobistej podczas pracy z elektronarzędziem, takiego jak maska przeciwpyłowa, odzież antypoślizgowa, kask ochronny lub ochrona słuchu, zmniejszy ryzyko obrażeń.
- Należy unikać przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed włożeniem wtyczki do gniazda zasilania należy upewnić się, że wyłącznik zasilania urządzenia jest wyłączony. Trzymanie urządzenia w pobliżu wyłącznika zasilania podczas przenoszenia może spowodować naciśnięcie wyłącznika, co może prowadzić do poważnych wypadków.
- Przed uruchomieniem maszyny należy usunąć klucze lub inne podobne narzędzia. Klucze lub inne narzędzia pozostawione na ruchomych częściach maszyny mogą spowodować uszkodzenie urządzenia. wypadek.
- Operatorzy muszą utrzymywać stabilną postawę, aby nie stracić równowagi podczas pracy z tym elektronarzędziem.
- Używać odpowiedniej odzieży ochronnej. Należy zawsze nosić ochronniki słuchu. Nie należy nosić luźnej odzieży ani biżuterii, ponieważ mogą one zostać wciągnięte przez ruchome części elektronarzędzia. Jeśli operator ma długie włosy, powinien nosić specjalną siatkę na włosy.

4. Prawidłowa obsługa i działanie elektronarzędzia

- Nie przeciążaj urządzenia, używaj tylko odpowiedniego elektronarzędzia do danego zadania. Bezpieczniej i praktyczniej będzie używać odpowiedniego sprzętu do danego rodzaju pracy który jest wykonywany.
- Nie używaj urządzenia, jeśli przełącznik nie działa lub jest uszkodzony. Korzystanie z urządzenia z nieprawidłowo działającym przełącznikiem jest niebezpieczne.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek regulacji, wymianą części lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od gniazda zasilania. Te środki ostrożności pomogą uniknąć niezamierzonego uruchomienia urządzenia.
- Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Operator powinien podjąć wszelkie środki ostrożności, aby uniemożliwić innym osobom dostęp do urządzenia i korzystanie z niego bez odpowiedniej wiedzy i doświadczenia. Urządzenie może być bardzo niebezpieczne w rękach niedoświadczonej osoby.
- Należy przeprowadzać regularne kontrole urządzenia. Należy sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń i zużycia jego ruchomych części. W przypadku uszkodzenia urządzenie należy wysłać do naprawy. Użytkowanie urządzenia z uszkodzonymi częściami może być bardzo niebezpieczne.
- Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Właściwa konserwacja elementów tnących zapewnia optymalną wydajność i jakość obróbki.

5. Serwisowanie

- Urządzenie może być serwisowane wyłącznie przez wykwalifikowanych techników serwisowych. Podczas naprawy lub wymiany uszkodzonych części należy używać oryginalnych części zamiennych. Prawidłowa konserwacja przez wykwalifikowany personel zapewnia bezpieczne działanie urządzenia.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE SZLIFIERKI

OGÓLNE

- To elektronarzędzie nie powinno być używane przez osoby poniżej 16 roku życia.
- To narzędzie nie nadaje się do szlifowania na mokro.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony. Przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.
- Nie wolno przetwarzać materiałów zawierających azbest, ponieważ azbest jest substancją rakotwórczą.
- Przed przystąpieniem do regulacji lub wymiany części należy zawsze odłączyć wtyczkę od gniazdka.

AKCESORIA

- Bezawaryjne działanie narzędzia jest możliwe tylko wtedy, gdy używane są oryginalne akcesoria.
- Nie używać zużytych, uszkodzonych lub silnie zanieczyszczonych ściernic.

PRZED UŻYCIEM

- Należy zawsze sprawdzać, czy napięcie zasilania jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.
- Przed rozpoczęciem pracy należy usunąć śruby, gwoździe i inne elementy z przedmiotu obrabianego, aby uniknąć obrażeń.
- Należy używać w pełni zwiniętych i zabezpieczonych przedłużaczy 16 A (13 A dla Wielkiej Brytanii).
- Operatorzy powinni nosić środki ochrony słuchu, aby chronić się przed hałasem emitowanym przez elektronarzędzie podczas pracy.
- Przetwarzanie niektórych materiałów, takich jak materiały zawierające farby na bazie ołowiu, niektóre gatunki drewna i mineralne metale, może generować szkodliwy pył. Kontakt zeskórą lub wdychanie takiego pyłu może powodować reakcje alergiczne i/lub choroby układu oddechowego u operatora lub osób postronnych. Należy nosić maskę przeciwpyłową i w miarę możliwości podłączyć urządzenie odpylające.
- Niektóre rodzaje pyłu są klasyfikowane jako rakotwórcze (takie jak pył dębowy lub bukowy), zwłaszcza w połączeniu z dodatkami do przetwarzania.
- Przed rozpoczęciem pracy z elektronarzędziem należy założyć osobiste wyposażenie ochronne.
- Zabezpiecz obrabiany przedmiot. Elementy mocowane za pomocą zacisków lub imadła są bardziej stabilne, niż gdyby były trzymane ręcznie.
- Podczas szlifowania metalu powstają iskry. Podczas szlifowania metalu w pobliżu nie mogą znajdować się osoby postronne.

PODZAS PRACY Z URZĄDZENIEM

- Przewód zasilający należy zawsze trzymać z dala od ruchomych części urządzenia.
- Nie dotykać pracującej ściernicy.
- W przypadku awarii elektrycznej lub mechanicznej należy natychmiast wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka.
- Jeśli przewód zasilający zostanie uszkodzony lub przecięty podczas pracy, nie należy go dotykać, a wtyczkę należy natychmiast wyjąć z gniazdka.

PO UŻYCIU

- Przed przechowywaniem narzędzia należy odłączyć silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części są wyłączone.
- Nie wolno podłączać niebieskiego (uziemienie) lub brązowego (pod napięciem) przewodu zasilającego tego urządzenia do wyjścia uzziemienia wtyczki zasilania.
- Jeśli z jakiegokolwiek powodu wtyczka zostanie odcięta od przewodu zasilającego tego elektronarzędzia, należy ją bezpiecznie wyrzucić.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję		Nosić ochronę słuchu
	Ostrzeżenie		Nosić maskę ochronną
	Podwójna izolacja		Nie wyrzucaj sprzętu razem z odpadami domowymi
	Nosić okulary ochronne		Trzymaj ręce z dala od ruchomych części

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kontroler prędkości

- Za pomocą regulatora prędkości można dostosować prędkość w zależności od wykonywanej pracy. Wybierz odpowiednią prędkość i upewnij się, że szlifierka oscylacyjna nie jest przeciążona lub nie przestaje działać pod naciskiem.
- Obróć regulator prędkości dożądanego ustawienia, aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość. Regulator można ustawić w zakresie 1-6. Prędkość można również zmienić podczas pracy urządzenia. Uwaga: Wymagana prędkość urządzenia zależy od mielonego materiału. Aby uzyskać najlepsze wyniki, należy przeprowadzić kilka testów.

Wybór papieru ściernego

- Należy zawsze używać papieru ściernego odpowiedniego do obrabianego materiału. Papier ścierny musi mieć odpowiednią wielkość ziarna dla danego zadania.
- W zależności od wielkości ziarna, istnieją różne stopnie chropowatości. Chropowatość jest określona przez liczbę, która pojawia się z tyłu papieru ściernego. Im wyższa liczba, tym drobniejszy papier ścierny. Ważne jest, aby używać odpowiedniego papieru do pracy, którą ma wykonać operator. W przypadku szorstkich powierzchni należy wybrać papier ścierny o ziarnistości do 80, natomiast w przypadku miękkiego drewna należy wybrać papier ścierny o ziarnistości od 60 do 150.

Instalacja papieru ściernego

- Wyłącz elektronarzędzie i odłącz wtyczkę od gniazdka.
- Płyta szlifierska jest wyposażona w system blokady papieru ściernego, który umożliwia szybką instalację nowych arkuszy bez konieczności ich napinania. Przed założeniem nowego arkusza należy oczyścić system blokady przeciwpyłowej i umieścić papier na podkładce. Następnie należy rozłożyć papier ścierny na płycie szlifierskiej i upewnić się, że otwory w płycie i papierze ściernym są wyrównane.

Usuwanie pyłu

- Podłącz worek na pył do złącza odsysania pyłu. Należy sprawdzać poziom napełnienia worka i często go opróżniać. Możliwe jest podłączenie odkurzacza za pomocą odpowiedniego adaptera. Zawsze należy pracować z podłączonym systemem odsysania pyłu.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

- Podłącz wtyczkę do gniazda.
- Aby włączyć urządzenie, naciśnij przycisk zasilania.
- Aby wyłączyć urządzenie, należy ponownie nacisnąć przycisk zasilania.

Szlifowanie

- Przygotuj powierzchnię przedmiotu obrabianego do szlifowania.
- Włącz urządzenie i prowadź je po powierzchni obrabianego przedmiotu, wykonując określone ruchy. Podczas szlifowania nie należy wywierać nadmiernego nacisku na urządzenie i obrabiany przedmiot. Ciężar samego urządzenia jest zazwyczaj wystarczający i zapewnia optymalną rotację oraz dobre wyniki. Do szlifowania należy wybrać odpowiedni rodzaj papieru ściernego o odpowiedniej ziarnistości.
- Polerowanie. Nałóż produkt polerski na powierzchnię i pozostaw do wyschnięcia. Po zakończeniu pracy odciągnij urządzenie od powierzchni roboczej, a następnie wyłącz je.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed przystąpieniem do instalacji, regulacji, naprawy lub konserwacji urządzenia należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka.
- Gdy szczotki węglowe są zużyte (długość ok. 4 mm), należy wymienić obie szczotki jednocześnie. Szczotki węglowe mogą być konserwowane, naprawiane i wymieniane wyłącznie przez autoryzowany serwis. Zapewni to utrzymanie niezawodności elektronarzędzia.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa	Zwarcie w układzie elektrycznym urządzenia	Wymień twornik i wirnik na usługę
	Wtyczka nie jest podłączona do gniazda	Podłącz się do gniazdka.
	Brak napięcia w zasilaczu	Sprawdź zasilanie
	Luźne styki	Wymień płytkę sterującą w serwisie
	Zużyte szczotki węglowe	Wymień szczotki węglowe w serwisie
	Brak połączenia między szczotką węglową i komutator	Sprawdź połączenie między komutatorem szczotki węglowej przez serwis
Zbyt wiele iskier podczas pracy	Problem ze sprężynami węglowymi	Wymień szczotki węglowe w serwisie
	Zużycie szczotek węglowych	Wymień szczotki węglowe w serwisie
	Zwarcie elektryczne	Wymień lub sprawdź wirnik w serwisie
	Zbyt duże napięcie	Zbyt duże napięcie
	Brak połączenia między szczotką węglową i komutator	Wymień szczotki węglowe w serwisie
	Zwarcie w obwodzie komutatora	Wymień lub sprawdź wirnik w serwisie
Zmniejszona wydajność pracy	Zbyt niskie napięcie	Regulacja napięcia
	Regulacja napięcia	Wymiana uszkodzonych części przez serwis
	Zwarcie w wirniku	Wymień lub sprawdź wirnik w serwisie
	Niska prędkość skręcania	Regulacja prędkości
Przegrzanie urządzenia	Przeciążenie urządzenia	Urządzenie powinno być używane zgodnie z instrukcjami
	Zanieczyszczony wylot powietrza	Wyczyść wylot powietrza
Ostrza nie można zamontować	Zbyt duże ostrze	Użyj odpowiedniego ostrza
Brak wiązki laserowej	Wtyczka nie jest podłączona do gniazda	Podłącz wtyczkę do gniazdka ściennego
	Zwarcie w zasilaczu	Dokonywanie napraw
	Urządzenie wyłączone	Włącz urządzenie
	Luźne styki	Wymiana płyty elektrycznej przez serwis
	Awaria transformatora	Wymiana transformatora przez serwis

UTYLIZACJA ŚRODOWISKOWA

Aby uniknąć uszkodzeń podczas transportu, narzędzie musi być dostarczone w solidnym opakowaniu. Opakowanie oraz urządzenie i akcesoria są wykonane z materiałów nadających się do recyklingu i mogą być odpowiednio utylizowane. Plastikowe elementy narzędzia są oznaczone zgodnie z materiałem, z którego zostały wykonane, co umożliwia ich usunięcie w sposób przyjazny dla środowiska i zróżnicowany dzięki dostępnym punktom zbiórki.

Tylko dla krajów UE



Nie wyrzucać narzędzi elektrycznych razem z odpadami domowymi!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej wdrożeniem zgodnie z prawem krajowym, narzędzia elektryczne, których okres użytkowania dobiegł końca, muszą być zbierane oddzielnie i oddawane do przyjaznego dla środowiska zakładu recyklingu.

BORMANN

ΕΓΓΥΗΣΗ

EL

Τα ηλεκτρικά εργαλεία έχουν κατασκευαστεί με αυστηρά πρότυπα που έχει θέσει η εταιρεία και συνάδουν με τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας. Για τα ηλεκτρικά εργαλεία της εταιρείας μας παρέχεται περίοδος εγγύησης 24 μηνών για ερασιτεχνική χρήση, 12 μηνών για επαγγελματική χρήση και 12 μηνών για τις μπαταρίες και τους φορτιστές. Η ισχύς της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος. Αποδεικτικό του δικαιώματος της εγγύησης αποτελεί το παραστατικό αγοράς του εργαλείου (απόδειξη λιανικής ή τιμολόγιο). Σε καμιά περίπτωση η εταιρεία δεν καλύπτει τη σχετική δαπάνη ανταλλακτικών και εργασιών εάν και εφόσον δε συνοδεύεται από αντίγραφο του παραστατικού αγοράς. Σε περίπτωση που η επισκευή πρέπει να γίνει στο service μας η δαπάνη μεταφοράς (από και προς) βαρύνει εξ' ολοκλήρου τον αποστολέα. Τα εργαλεία αποστέλλονται για την επισκευή τους στην εταιρεία ή σε εξουσιοδοτημένο συνεργείο με τον ενδεδειγμένο τρόπο και μέσο μεταφοράς.

ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:

- 1) Ανταλλακτικά που φθείρονται φυσιολογικά από τη χρήση τους (καρβουνάκια, καλώδια, διακόπτες, φορτιστές, τσοκ κ.λπ).
- 2) Εργαλεία που έχουν υποστεί ζημίες από τη μη συμμόρφωση με τις οδηγίες του κατασκευαστή.
- 3) Εργαλεία με ελλιπή συντήρηση.
- 4) Χρήση μη ενδεδειγμένων λιπαντικών ή εξαρτημάτων.
- 5) Εργαλεία που έχουν δοθεί χωρίς επιβάρυνση.
- 6) Βλάβη που οφείλεται σε ηλεκτρική σύνδεση σε τάση διαφορετική από την αναγραφόμενη στην πινακίδα συσκευής.
- 7) Σύνδεση σε μη γειωμένο ρευματοδότη.
- 8) Μεταβολή της τάσης του ρεύματος.
- 9) Βλάβη που προκύπτει από τη χρήση αλμυρού νερού (π.χ πλυστικά, αντλίες).
- 10) Βλάβη ή κακή λειτουργία που έχει προκύψει από πλημμελή καθαρισμό του εργαλείου.
- 11) Επαφή του εργαλείου με χημικά, ή βλάβη από υγρασία, διάβρωση.
- 12) Εργαλεία που έχουν υποστεί τροποποιήσεις – αλλαγές ή έχουν ανοιχτεί από μη εξουσιοδοτημένο συνεργείο.
- 13) Σπασμένα μέρη/εξαρτήματα εξαιτίας μη ορθής χρήσης.
- 14) Εργαλεία που χρησιμοποιούνται για ενοίκιαση.

Η εγγύηση καλύπτει αποκλειστικά τη δωρεάν αντικατάσταση του εξαρτήματος που έχει κατασκευαστικό ελάττωμα ή αστοχία υλικού. Σε περίπτωση έλλειψης ανταλλακτικού η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα αντικατάστασης του εργαλείου με άλλο αντίστοιχο μοντέλο. Μετά τη διεκπεραίωση εγγύησης δεν επιμηκύνεται ούτε ανανεώνεται ο χρόνος εγγύησης του εργαλείου. Αντικατάσταση ανταλλακτικού με χρέωση επισκευής, καλύπτεται από 1 χρόνο εγγύησης καλής λειτουργίας, με προϋπόθεση την τήρηση των όρων εγγύησης. Τα ανταλλακτικά ή τα εργαλεία τα οποία αντικαθίστανται παραμένουν στην κατοχή της εταιρείας μας. Άλλες απαιτήσεις, εκτός από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το έντυπο εγγύησης επισκευής ή βλαβών ηλεκτρικών εργαλείων, δεν ισχύουν. Για την εγγύηση αυτή ισχύει το ελληνικό δίκαιο.

WARRANTY

EN

The power tools have been manufactured according to strict standards, set by our company, which are aligned with the respective European quality standards. The power tools of our company are provided with a warranty period of 24 months for non-professional use, 12 months for professional use and 12 months for chargers and batteries. The warranty is valid from the date of purchase of the product. Proof of the warranty right is the purchase document of the tool (retail receipt or invoice). Under no circumstances shall the company cover the relevant cost of spare parts and respective required working hours unless a copy of the purchase document is presented. In case the repair has to be done by our service department the cost of transportation (to and from) is entirely borne by the sender (client). The tools must be sent for repair to the company or to an authorized workshop in the appropriate way and means of transport.

WARRANTY EXEMPTIONS AND RESTRICTIONS:

- 1) Spare parts that wear out naturally as a consequence of being used (brushes, cables, switches, chargers, chucks etc.).
- 2) Tools damaged as a result of non-compliance with the instructions of the manufacturer.
- 3) Tools poorly maintained.
- 4) Use of improper lubricants or accessories.
- 5) Tools given to third entities free of charge.
- 6) Damage due to an electrical connection at a voltage other than that indicated on the appliance plate.
- 7) Connection to a non-earthed power supply.
- 8) Change in current voltage.
- 9) Damage resulting from the use of salty water (e.g., washing machines, pumps).
- 10) Damage or malfunction resulting from improper cleaning procedure of the tool.
- 11) Contact of the tool with chemicals, or damage as a result of moisture or corrosion.
- 12) Tools that have been modified or opened by unauthorised personnel.
- 13) Broken parts/components as a result of inappropriate use.
- 14) Tools used for rent.

The warranty covers only the free of charge replacement of the component that presents a manufacturing defect or material failure. In case of lack of a specific spare part the company reserves the right to replace the tool with another corresponding model. After all warranty procedures have been concluded, the warranty period of the tool shall not be extended or renewed. Replacement of a spare part with repair charge is covered by a 1 year warranty of good operation, subject to compliance with the warranty terms. The spare parts or tools that are replaced remain in the possession of our company. Requirements, other than those mentioned in this warranty form, regarding power tools repair or damage thereof, do not apply. Greek law and relative regulations apply to this warranty.

GARANTIE

FR

Les outils électriques sont fabriqués selon des normes strictes, établies par notre société et se sont alignées sur les normes de qualité européennes respectives. Les outils électriques de notre société sont bénéficiés d'une garantie de 24 mois pour une utilisation non professionnelle, 12 mois pour une utilisation professionnelle et de 12 mois pour les batteries et les chargeurs. La garantie est valable à partir de la date d'achat du produit. La preuve du droit à la garantie est le document d'achat de l'outil (ticket de caisse ou facture). En aucun cas, l'entreprise ne couvrira le coût des pièces de rechange et des heures de travail nécessaires si une copie du document d'achat n'est pas présentée. Si la réparation doit être effectuée par notre service après-vente, les frais de transport (aller-retour) sont entièrement à la charge de l'expéditeur (client). Les outils doivent être envoyés pour réparation à l'entreprise ou à un atelier agréé de la manière et avec le moyen de transport appropriée.

EXEMPTIONS ET RESTRICTIONS DE GARANTIE:

- 1) Les pièces de rechange qui s'usent naturellement suite à leur utilisation (balaise, câbles, interrupteurs, chargeurs, mandrins etc.).
- 2) Les outils endommagés à la suite du non-respect des instructions du fabricant.
- 3) Outils mal entretenus.
- 4) Utilisation de lubrifiants ou d'accessoires inappropriés.
- 5) Outils donnés à des tiers à titre gratuit.
- 6) Dommages dus à un mauvais branchement électrique ou à une tension différente de celle indiquée sur la plaque de l'appareil.
- 7) Connexion à une alimentation électrique non reliée à la terre.
- 8) Fluctuation de la tension inacceptable.
- 9) Dommages résultant de l'utilisation d'eau salée (par exemple, machines à laver, pompes).
- 10) Dommages ou dysfonctionnement résultant d'une procédure de nettoyage inadéquate de l'appareil.
- 11) Contact de l'outil avec des produits chimiques, ou dommages résultant de l'humidité ou de la corrosion.
- 12) Les outils qui ont été modifiés ou ouverts par du personnel non autorisé.
- 13) Pièces/composants cassés à la suite d'une utilisation inappropriée.
- 14) Les outils utilisés à location.

La garantie couvre uniquement le remplacement gratuit du composant qui présente un défaut de fabrication ou une défaillance matérielle. En cas d'absence d'une pièce de rechange spécifique, l'entreprise se réserve le droit de remplacer l'outil par un autre modèle correspondant. Après la conclusion de toutes les procédures de garantie, la période de garantie de l'outil ne sera pas prolongée ou renouvelée. Le remplacement d'une pièce de rechange, ainsi que les frais de réparation, sont couverts par une garantie de bon fonctionnement d'un an, sous réserve du respect des conditions de garantie. Les pièces de rechange ou les outils remplacés restent en possession de notre société. Les exigences, autres que celles mentionnées dans ce formulaire de garantie, concernant la réparation des outils électriques ou leur endommagement, ne sont pas applicables. La loi grecque et ses règlements s'appliquent à cette garantie.

GARANZIA

IT

Gli elettrodomestici sono stati fabbricati secondo gli standard rigorosi, stabiliti dalla nostra azienda, che sono allineati con i rispettivi standard di qualità europei. Gli elettrodomestici della nostra azienda sono forniti con un periodo di garanzia di 24 mesi per uso non professionale, 12 mesi per uso professionale e 12 mesi per le batterie e i caricabatterie. La garanzia è valida dalla data di acquisto del prodotto. La prova del diritto di garanzia è il documento di acquisto dell'utensile (scontrino o fattura). In nessun caso l'azienda coprirà il relativo costo dei pezzi di ricambio e delle rispettive ore di lavoro necessarie se non viene presentata una copia del documento di acquisto. Nel caso in cui la riparazione debba essere effettuata dal nostro servizio di assistenza, il costo del trasporto (da e per) è interamente a carico del mittente (cliente). Gli utensili devono essere inviati per la riparazione all'azienda o ad un'officina autorizzata nel modo e nel mezzo di trasporto appropriato.

ECCEZIONI E LIMITAZIONI ALLA GARANZIA:

- 1) Pezzi di ricambio che si deteriorano naturalmente con l'uso (pezzi di consumo).
- 2) Utensili danneggiati dal mancato rispetto delle istruzioni del produttore.
- 3) Strumenti con manutenzione insufficiente.
- 4) Uso di lubrificanti o parti inappropriate.
- 5) Strumenti dati gratuitamente.
- 6) Guasto dovuto a un collegamento dell'aria compressa a una pressione diversa da quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici.
- 7) Danni derivanti dall'uso di aria compressa impura e non filtrata.
- 8) Danni o malfunzionamenti derivanti da una pulizia inadeguata dell'utensile.
- 9) Contatto dell'utensile con prodotti chimici, o danni da umidità, corrosione.
- 10) Strumenti che hanno subito modifiche - cambiamenti o sono stati aperti da un'officina non autorizzata.
- 11) Strumenti utilizzati per il noleggio.
- 12) Strumenti che sono stati modificati o aperti da personale non autorizzato.
- 13) Rottura di parti/componenti a causa di un uso improprio.
- 14) Strumenti utilizzati per il noleggio.

La garanzia copre solo la sostituzione gratuita del componente che presenta un difetto di fabbricazione o di materiale. In caso di mancanza di un pezzo di ricambio specifico, l'azienda si riserva il diritto di sostituire l'utensile con un altro modello corrispondente. Una volta concluse tutte le procedure di garanzia, il periodo di garanzia dell'utensile non potrà essere esteso o rinnovato. La sostituzione di un pezzo di ricambio, insieme al costo della riparazione, è coperta da una garanzia di buon funzionamento di 1 anno, a condizione che vengano rispettati i termini della garanzia. I pezzi di ricambio o gli utensili che vengono sostituiti rimangono in possesso della nostra azienda. I requisiti, diversi da quelli menzionati in questo modulo di garanzia, riguardanti la riparazione di utensili elettrici o il loro danneggiamento, non si applicano. La legge greca e i relativi regolamenti si applicano a questa garanzia.

GARANCIA

AL

Mjetet e energjisë janë prodhuar sipas standardeve strikte, të vendosura nga kompania jonë, të cilat janë në përputhje me standardet respektive evropiane të cilësisë. Mjetet e energjisë të kompanisë sonë janë siguruar me një periudhë garancie prej 24 muaj për përdorim jo profesional, 12 muaj për përdorim profesional dhe 12 muaj për bateritë dhe karikuesit. Garancia është e vlefshme nga data e blerjes së produktit. Prova e së drejtës së garancisë është dokumenti i blerjes së mjetit (faturë ose faturë me pakicë). Në asnjë rrethanë ndërmarrja nuk mbulon koston përkatëse të pjesëve të këmbimit dhe orarin përkatës të kërkur të punës, përveç kur është paraqitur një kopje e dokumentit të blerjes. Në rast se riparimi duhet të bëhet nga departamenti ynë i shërbimit kostoja e transportit (për dhe nga) është tërësisht e mbajtur nga dërguesi (klienti). Mjetet duhet të dërgohen për riparim në ndërmarrje ose në një punishte të autorizuar në mënyrën dhe mjetet e duhura të transportit.

PËRJASHTIMET DHE KUFIZIMET E GARANCISË:

- 1) Pjesët rezervë që përdoren në mënyrë natyrale si pasojë e përdorur (furçat, kabllo, ndërruesit, karikuesit, mbytjet etj.).
- 2) Veglat e dëmtuara si rezultat i mosrespektimit të udhëzimeve të prodhuesit.
- 3) Mjetet e mbajtura keq.
- 4) Përdorimi i lubrifikantëve ose aksesorëve të papërshtatshëm.
- 5) Mjetet që u jepen enteve të treta pa pagesë.
- 6) Dëmtimi për shkak të një lidhje elektrike në një tension tjetër nga ai i treguar në plakën e pajisjes.
- 7) Lidhja me furnizimin me energji jo tokësore.
- 8) Ndryshimi i tensionit aktual.
- 12) Dëmtimi që vijnë si pasojë e përdorimit të ujit të kripur (p.sh., lavatrice, pompa).
- 10) Dëmtimi ose mosfunksionimi që rezulton nga procedura e papërshtatshme e paautorizuar të mjetit.
- 11) Kontakti i mjetit me kimikate, ose dëmtimi si pasojë e lagështisë ose korrozionit.
- 12) Mjete që janë modifikuar ose hapur nga personel i paautorizuar.
- 13) Pjesë/përbërës të thyer si rezultat i përdorimit të papërshtatshëm.
- 14) Veglat e përdorura për qira.

Garancia mbulon vetëm zëvendësimin pa pagesë të komponentit që paraqet një defekt prodhues ose dështim material. Në rast të mungesës së një pjesë rezervë specifike kompania rezervon të drejtën për të zëvendësuar mjetin me një model tjetër përkatës. Pasi të jenë përfunduar të gjitha procedurat e garancisë, periudha e garancisë së mjetit nuk do të zgjatet ose të rinovohet. Zëvendësimi i një pjesë rezervë, së bashku me ngarkesën e riparimit, mbulohet nga një garanci veprimi e mirë 1 vit, subjekt i përputhjes me kushtet e garancisë. Pjesët e këmbimit ose mjetet që zëvendësohen mbeten në zotërim të kompanisë sonë. Kërkesat, përveç atyre të përmendura në këtë formë garancie, në lidhje me riparimin ose dëmtimin e mjeteve të energjisë elektrike, nuk zbatohen. Ligji grek dhe rregullat relative zbatohen për këtë garancia.

GARANCIA

SLO

Električna orodja so bila izdelana v skladu s strogimi standardi našega podjetja, ki so usklajeni z ustreznimi evropskimi standardi kakovosti. Električna orodja našega podjetja imajo 24-mesečno garancijsko dobo za neprofesionalno uporabo, 12-mesečno za profesionalno uporabo ter 12-mesečno za polnilce in baterije. Garancija velja od datuma nakupa izdelka. Dokazilo o pravici do garancije je dokument o nakupu orodja (maloprodajni račun ali račun). Podjetje v nobenem primeru ne krije ustreznih stroškov nadomestnih delov in ustreznih zahtevanih delovnih ur, če ni predložena kopija nakupnega dokumenta. Če mora popravilo opraviti naš servisni oddelek, stroške prevoza (do in nazaj) v celoti krije pošiljatelj (stranka). Orodje je treba poslati v popravilo podjetju ali pooblaščenim delavnicam na ustrezen način in z ustreznimi prevoznimi sredstvi.

GARANCIJSKE IZJEME IN OMEJITVE:

- 1) Rezervni deli, ki se naravno obrabijo zaradi uporabe (ščetke, kabli, stikala, polnilci, vpenjalne glave itd.).
- 2) Orodja, ki so se poškodovala zaradi neupoštevanja navodil proizvajalca.
- 3) Orodja, ki so slabo vzdrževana.
- 4) Uporaba neustreznih maziv ali pripomočkov.
- 5) Orodja, ki so bila brezplačno dana tretjim osebam.
- 6) Poškodbe zaradi električnega priključka pri napetosti, ki ni navedena na ploščici naprave.
- 7) Priključitev na neozemljeno električno omrežje.
- 8) Sprememba trenutne napetosti.
- 9) Poškodbe zaradi uporabe slane vode (npr. pralni stroji, črpalke).
- 10) Poškodba ali okvara, ki je posledica nepravilnega postopka čiščenja orodja.
- 11) Stik orodja s kemikalijami ali poškodbe zaradi vlage ali korozije.
- 12) Orodje, ki ga je spremenilo ali odprlo nepooblaščen oseba.
- 13) Pokvarjeni deli/komponente zaradi neustrezne uporabe.
- 14) Orodja, ki se uporabljajo za najem.

Garancija zajema le brezplačno zamenjavo sestavnega dela, pri katerem se pokaže proizvodna napaka ali okvara materiala. V primeru pomanjkanja določenega rezervnega dela si podjetje pridržuje pravico, da orodje zamenja z drugim ustreznim modelom. Po zaključku vseh garancijskih postopkov se garancijski rok orodja ne podaljša ali obnovi. Za zamenjavo nadomestnega dela z nadomestilom za popravilo velja enoletna garancija za dobro delovanje, če so izpolnjeni garancijski pogoji. Zamenjani nadomestni deli ali orodje ostanejo v lasti našega podjetja. Zahteve, ki niso navedene v tem garancijskem obrazcu, v zvezi s popravilom električnih orodij ali njihovih poškodb, ne veljajo. Za to garancijo velja grška zakonodaja in sorodni predpisi.

GARANCIJE

SR

Električni alati su proizvedeni prema strogim standardima koje je postavila naša kompanija a koji su usklađeni sa odgovarajućim evropskim standardima kvaliteta. Električni alati naše kompanije imaju garantni rok od 24 meseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 meseci za profesionalnu upotrebu i 12 meseci za baterije i punjače. Garancija važi od dana kupovine proizvoda. Dokaz za pravo na garanciju je dokument o kupovini električnog alata (maloprodajni račun ili faktura). Ni pod kojim okolnostima kompanija neće pokriti relevantne troškove rezervnih delova i potrebno odgovarajuće radno vreme ako se ne predoči kopija dokumenta o kupovini. U slučaju da popravku treba da uradi naš servis, troškove transporta (do i od) u potpunosti snosi pošiljalac (klijent). Električni alati za popravku se šalju u firmu gde su kupljeni ili u ovlašćeni servis i to tako da budu prikladno upakovani za transport.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA GARANCIJE:

- 1) Rezervni delovi koji se prirodno troše kao posledica korišćenja (četkice, kablovi, prekidači, punjači, stezne glave itd).
- 2) Alati oštećeni kao posledica nepoštovanja uputstva proizvođača.
- 3) Alati su loše održavani.
- 4) Upotreba neodgovarajućih maziva ili pribora.
- 5) Alati su dati trećim licima besplatno.
- 6) Oštećenje usled električnog priključka na napon koji nije naznačen na pločici uređaja.
- 7) Povezivanje na neuzemljeno napajanje.
- 8) Promena napona struje.
- 9) Oštećenja nastala upotrebom slane vode (npr. mašine za pranje veša, pumpe).
- 10) Oštećenje ili kvar nastao kao posledica nepravilne procedure čišćenja alata.
- 11) Kontakt alata sa hemikalijama ili oštećenje usled vlage ili korozije.
- 12) Alati koje je modifikovalo ili otvorilo neovlašćeno osoblje.
- 13) Polomljeni delovi/komponente kao rezultat neodgovarajuće upotrebe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Garancija pokriva samo besplatnu zamenu komponente koja ima fabričku grešku ili materijalne nedostatke. U slučaju nedostatka rezervnog dela, kompanija zadržava pravo zamene električnog alata drugim odgovarajućim modelom. Nakon isteka garantnog roka, garantni rok električnog alata se ne produžava niti obnavlja. Rezervni delovi ili Električni alati koji su zamenjeni ostaju u posedu naše kompanije. Zamena rezervnog dela, zajedno sa naplatom popravke, pokrivena je garancijom za 1 godinu dobrog rada, koja podleže poštovanju uslova garancije. Zahtevi, osim onih navedenih u ovom obrascu garancije, u vezi sa popravkom električnog alata ili njegovim oštećenjem ne važe. Na ovu garanciju se primenjuju grčki zakoni i odgovarajući propisi.

ZÁRUKA

SK

Elektrické náradie bolo vyrobené podľa prísnych noriem stanovených našou spoločnosťou, ktoré sú v súlade s príslušnými európskymi normami kvality. Na elektrické náradie našej spoločnosti poskytujeme záruku 24 mesiacov na neprofesionálne použitie, 12 mesiacov na profesionálne použitie a 12 mesiacov na nabíjačky a batérie. Záruka platí od dátumu zakúpenia výrobku. Dokladom o nároku na záruku je doklad o kúpe náradia (maloobchodný doklad alebo faktúra). Spoločnosť v žiadnom prípade neuhradí príslušné náklady na náhradné diely a príslušné požadované pracovné hodiny, ak nie je predložená kópia dokladu o kúpe. V prípade, že opravu musí vykonať naše servisné oddelenie, náklady na dopravu (tam a späť) znáša v plnej miere odosielateľ (zákazník). Náradie musí byť zaslané na opravu do spoločnosti alebo do autorizovaného servisu vhodným spôsobom a dopravným prostriedkom.

VÝNIMKY A OBMEDZENIA TÝKAJÚCE SA ZÁRUKY:

- 1) Náhradné diely, ktoré sa prirodzene potrebujú v dôsledku používania (kefky, káble, spináče, nabíjačky, skľučovadlá atď.).
- 2) Náradie poškodené v dôsledku nedodržania pokynov výrobcu.
- 3) Náradie nedostatočne udržiavané.
- 4) Používanie nevhodných mazív alebo príslušenstva.
- 5) Náradie poskytnuté tretím subjektom bezplatne.
- 6) Poškodenie v dôsledku elektrického pripojenia na iné napätie, ako je uvedené na štítku spotrebiča.
- 7) Pripojenie k neuzemnenému zdroju napájania.
- 8) Zmena aktuálneho napätia.
- 9) Poškodenie v dôsledku používania slanej vody (napr. práčky, čerpadlá).
- 10) Poškodenie alebo porucha vyplývajúca z nesprávneho postupu čistenia nástroja.
- 11) Kontakt nástroja s chemikáliami alebo poškodenie v dôsledku vlhkosti alebo korozie.
- 12) Nástroje, ktoré boli upravené alebo otvorené neoprávneným personálom.
- 13) Poškodené diely/komponenty v dôsledku nevhodného používania.
- 14) Náradie používané na prenájom.

Záruka sa vzťahuje len na bezplatnú výmenu súčiastky, ktorá vykazuje výrobnú vadu alebo poruchu materiálu. V prípade nedostatku konkrétneho náhradného dielu si spoločnosť vyhradzuje právo vymeniť náradie za iný zodpovedajúci model. Po ukončení všetkých záručných postupov sa záručná doba náradia nepredlžuje ani neobnovuje. Na výmenu náhradného dielu s poplatkom za opravu sa vzťahuje 1-ročná záruka na dobrú prevádzku pri dodržaní záručných podmienok. Vymenené náhradné diely alebo náradie zostávajú vo vlastníctve našej spoločnosti. Iné požiadavky, ako sú uvedené v tomto záručnom formulári, týkajúce sa opravy elektrického náradia alebo jeho poškodenia, sa neuplatňujú. Na túto záruku sa vzťahujú grécke zákony a príslušné predpisy.

ГАРАНЦИЯ

BG

Електроинструментите са произведени в съответствие със строги стандарти, установени от нашата компания, които са в съответствие със съответните европейски стандарти за качество. Електроинструментите на нашата компания се предоставят с гаранционен срок от 24 месеца за непрофесионална употреба, 12 месеца за професионална употреба и 12 месеца за зарядни устройства и батерии. Гаранцията е валидна от датата на закупуване на продукта. Доказателство за правото на гаранция е документът за закупуване на инструмента (касова бележка от магазин или фактура). В никакъв случай компанията не покрива съответните разходи за резервни части и съответните необходими работни часове, ако не бъде представено копие от документа за покупка. В случай че ремонтът трябва да бъде извършен от нашия сервизен отдел, разходите за транспорт (до и от) се поемат изцяло от изпращача (клиента). Инструментите трябва да бъдат изпратени за ремонт в компанията или в оторизиран сервиз по подходящ начин и с подходящо транспортно средство.

ОСВОБОЖДАВАНЕ ОТ ГАРАНЦИЯ И ОГРАНИЧЕНИЯ:

- 1) Резервни части, които се износват по естествен начин вследствие на използването им (четки, кабели, ключове, зарядни устройства, патронници и др.).
- 2) Инструменти, повредени в резултат на неспазване на инструкциите на производителя.
- 3) Инструменти, които са лошо поддържани.
- 4) Използване на неподходящи смазочни материали или принадлежности.
- 5) Инструменти, предоставени безплатно на трети лица.
- 6) Повреди вследствие на електрическа връзка с напрежение, различно от посоченото на табелката на уреда.
- 7) Свързване към незаземено електрозахранване.
- 8) Промяна в напрежението на тока.
- 9) Повреда в резултат на използването на солена вода (напр. перални машини, помпи).
- 10) Повреда или неизправност в резултат на неправилна процедура за почистване на инструмента.
- 11) Контакт на инструмента с химикали или повреда в резултат на влага или корозия.
- 12) Инструменти, които са били модифицирани или отворени от неупълномощен персонал.
- 13) Счупени части/компоненти в резултат на неподходяща употреба.
- 14) Инструменти, използвани под наем.

Гаранцията покрива само безплатната подмяна на компонента, който представя производствен дефект или повреда на материала. В случай на липса на конкретна резервна част компанията си запазва правото да замени инструмента с друг съответен модел. След приключване на всички гаранционни процедури гаранционният срок на инструмента не се удължава или подновява. Замяната на резервна част с такса за ремонт се покрива от 1-годишна гаранция за добра експлоатация, при спазване на гаранционните условия. Заменените резервни части или инструменти остават във владение на нашата компания. Изисквания, различни от посочените в този гаранционен формуляр, относно ремонта на електроинструменти или повредите по тях, не се прилагат. Гръцкото законодателство и съответните разпоредби се прилагат към тази гаранция.

GARANȚIE

RO

Uneltele electrice au fost fabricate în conformitate cu standarde stricte, stabilite de compania noastră, care sunt alinate la standardele de calitate europene respective. Uneltele electrice ale companiei noastre sunt prevăzute cu o perioadă de garanție de 24 de luni pentru uz neprofesional, 12 luni pentru uz profesional și 12 luni pentru încălțătoare și baterii. Garanția este valabilă de la data achiziționării produsului. Dovada dreptului de garanție este documentul de achiziție a sculei (bon de casă sau factură). În niciun caz societatea nu va acoperi costurile relevante ale pieselor de schimb și ale orelor de lucru necesare respective dacă nu este prezentată o copie a documentului de achiziție. În cazul în care reparația trebuie efectuată de către departamentul nostru de service, costul transportului (dus-întors) este suportat în întregime de către expeditor (client). Unelte trebuie trimise pentru reparații la companie sau la un atelier autorizat în mod și cu mijloace de transport adecvate.

SCUTIRI ȘI RESTRICȚII DE GARANȚIE:

- 1) Piese de schimb care se uzează în mod natural ca urmare a utilizării (perii, cabluri, întrerupătoare, încălțătoare, mandrine etc.).
- 2) Unelte deteriorate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor producătorului.
- 3) Unelte prost întreținute.
- 4) Utilizarea de lubrifianți sau accesorii necorespunzătoare.
- 5) Unelte oferite gratuit unor terțe entități.
- 6) Deteriorări datorate unei conexiuni electrice la o altă sursă decât cea indicată pe plăcuța aparatului.
- 7) Conectarea la o sursă de alimentare electrică delegată la pământ.
- 8) Schimbarea tensiunii de curent.
- 9) Deteriorări rezultate din utilizarea apei sărate (de exemplu, mașini de spălat, pompe).
- 10) Deteriorări sau defecțiuni rezultate în urma unei proceduri de curățare necorespunzătoare a aparatului.
- 11) Contactul sculei cu substanțe chimice sau deteriorări ca urmare a umidității sau coroziunii.
- 12) Unelte care au fost modificate sau deschise de către personal neautorizat.
- 13) Piese/componente rupte ca urmare a unei utilizări necorespunzătoare.
- 14) Unelte utilizate pentru închiriere.

Garanția acoperă numai înlocuirea gratuită a componentei care prezintă un defect de fabricație sau o defecțiune materială. În cazul lipsei unei piese de schimb specifice, societatea își rezervă dreptul de a înlocui scula cu un alt model corespunzător. După încheierea tuturor procedurilor de garanție, perioada de garanție a sculei nu se prelungește sau se reinnoiește. Înlocuirea unei piese de schimb cu taxă de reparație este acoperită de o garanție de 1 an de bună funcționare, sub rezerva respectării condițiilor de garanție. Piese de schimb sau scule înlocuite rămân în posesia societății noastre. Nu se aplică cerințe, altele decât cele menționate în acest formular de garanție, privind repararea sculelor electrice sau deteriorarea acestora. Legea greacă și reglementările aferente se aplică acestei garanții.

ГАРАНЦИЈА

MMK

Електрични алатки се произведени според строги стандарти, поставени од нашата компанија, кои се усогласени со соодветните европски стандарти за квалитет. Електрични алатки на нашата компанија се обезбедени со гаранција од 24 месеци за непрофесионална употреба, 12 месеци за професионална употреба и 12 месеци за полначи и батерии. Гаранцијата важи од датумот на купување на производот. Доказ за гаранциското право е документот за купување на алатката (малопродажна потврда или фактура). Под никакви околности компанијата нема да ги покрие соодветните трошоци за резервни делови и соодветно потребно работно време, освен ако не се претстави копија од документот за купување. Во случај поправката да мора да биде направена од нашиот сервизен оддел трошоците за превоз (до и од) е целосно задолжена од испраќачот (клиентот). Алатките мора да бидат испратени за поправка на компанијата или на овластена работилница на соодветен начин и транспортни средства.

ОСЛОБОДУВАЊА И ОГРАНИЧУВАЊА НА ГАРАНЦИЈАТА:

- 1) Резервни делови кои се носат природно како последица на користење (четки, кабли, прекинувачи, полначи, футери итн.).
- 2) Алатки оштетени како резултат на непочитување на инструкциите на производителот.
- 3) Алатките слабо се одржуваат.
- 4) Употреба на неправилно лубриканти или додатоци.
- 5) Алатки дадени на трети ентитети безплатно.
- 6) Оштетување поради електрично поврзување на напон поинаку од оној што е наведен на плочата на апаратот.
- 7) Поврзување со неземеен напој.
- 8) Промена на напонот на струјата.
- 9) Оштетување како резултат на употребата на солена вода (на пример, машини за перење, пумпи).
- 10) Оштетување или нефункционирање како резултат на неправилно чистење на алатката.
- 11) Контакт на алатката со хемикалии, или оштетување како резултат на влага или корозија.
- 12) Алатки кои биле модифицирани или отворени од страна на неовластениот персонал.
- 13) Скршени делови/компоненти како резултат на несоодветна употреба.
- 14) Алатки кои се користат за изнајмување.

Гаранцијата покрива само бесплатна замена на компонентата која претставува производствен дефект или материјален неуспех. Во случај на недостаток на одреден резервен дел, компанијата го задржува правото да ја замени алатката со друг соодветен модел. По завршувањето на сите процедури за гаранција, гарантниот период на алатката не се продолжува или обновува. Замената на резервниот дел со наплата за поправка е покриена со 1 година гаранција за добро работење, под услов да се усогласат условите за гаранција. Резервните делови или алатки кои се заменети остануваат во сопственост на нашата компанија. Барањата, освен оние споменати во оваа гаранција, во врска со поправката или оштетувањето на електрични алатки, не важат. Грчкото право и релативните регулативи важат за оваа гаранција.

GARANCIA

HUN

Az elektromos szerszámok gyártása a vállalatunk által meghatározott szigorú szabványok szerint történik, amelyek összhangban vannak a vonatkozó európai minőségi szabványokkal. Cégünk elektromos szerszámaira nem professzionális használat esetén 24 hónap, professzionális használat esetén 12 hónap, a töltőkre és akkumulátorokra pedig 12 hónap garanciát vállalunk. A garancia a termék megvásárlásának napjától érvényes. A jótállási jog igazolása a szerszám vásárlását igazoló dokumentum (kiskereskedelmi blokk vagy számla). A vállalat semmilyen körülmények között nem fedezi a pótalkatrészek és a megfelelő szükséges munkórák vonatkozó költségeit, ha nem mutatják be a vásárlási dokumentum másolatát. Amennyiben a javítást szervizünknek kell elvégeznie, a szállítás (oda- és visszaszállítás) költségei teljes egészében a feladót (ügyfelet) terhelik. A szerszámokat javításra a megfelelő módon és szállítóeszközzel kell elküldeni a vállalathoz vagy egy erre felhatalmazott műhelybe.

GARANCIÁLIS MENTESSÉGEK ÉS KORLÁTOZÁSOK:

- 1) A használat következtében természetes módon elhasználódó pótalkatrészek (kefék, kábelek, kapcsolók, töltők, tokmányok stb.).
- 2) A gyártó utasításainak be nem tartása következtében sérült szerszámok.
- 3) Rosszul karbantartott szerszámok.
- 4) Nem megfelelő kenőanyagok vagy tartozékok használata.
- 5) Harmadik személyeknek ingyenesen átadott szerszámok.
- 6) A készüléktáblán feltüntetettől eltérő feszültségű elektromos csatlakozásból eredő károk.
- 7) Nem földelt áramforráshoz való csatlakoztatás.
- 8) Az áram feszültségének megváltozása.
- 9) Sós víz használatából eredő károk (pl. mosógépek, szivattyúk).
- 10) A készülék nem megfelelő tisztítási eljárásából eredő károsodás vagy meghibásodás.
- 11) A szerszám vegyi anyagokkal való érintkezése, vagy nedvességből vagy korrózióból eredő károsodás.
- 12) Olyan szerszámok, amelyeket illetéktelen személyek módosítottak vagy nyitottak fel.
- 13) A nem rendeltetésszerű használat következtében eltört alkatrészek/komponensek.
- 14) Bérbeadásra használt szerszámok.

A garancia csak a gyártási hibát vagy anyaghibát mutató alkatrész ingyenes cseréjére terjed ki. Egy adott pótalkatrész hiánya esetén a vállalat fenntartja a jogot, hogy a szerszámot egy másik megfelelő modellre cserélje. Az összes garanciális eljárás lezárását követően a szerszám garanciális ideje nem hosszabbítható meg és nem újítható meg. A javítási díjjal terhelt pótalkatrész cseréjére 1 év jótállás vonatkozik, a jótállási feltételek betartása mellett. A kicserélt pótalkatrészek vagy szerszámok cégünk tulajdonában maradnak. Az elektromos szerszámok javítására vagy sérülésére vonatkozó, a jelen jótállási nyilatkozatban említetteltől eltérő követelmények nem érvényesek. A jelen jótállásra a görög törvények és a vonatkozó előírások vonatkoznak.

GARANZIJA

MLT

L-ghodod tal-enerġija ġew manifatturati skont standards stretti, stabbiliti mill-kumpanija tagħna, li huma allinjati mal-istandards ta' kwalità Ewropej rispettivi. L-ghodod tal-enerġija tal-kumpanija tagħna huma pprovduti b'perjodu ta' 24 xahar għal użu mhux professjonali, 12-il xahar għal użu professjonali u 12-il xahar għal ċarġers u batteriji. Il-garanzija hija valida mid-data tax-xiri tal-prodott. Prova tad-dritt tal-garanzija hija d-dokument tax-xiri tal-ghodda (irċevuta jew fattura bl-innut). Taht l-ebda ċirkostanza l-kumpanija m'għandha tkopri l-ispiża rilevanti tal-ispare parts u s-siġhat tax-xogħol rispettivi meħtieġa sakemm ma tiġix ipprezentata kopja tad-dokument tax-xiri. F'każ li t-tiswija trid issir mid-dipartiment tas-servizz tagħna, l-ispiża tat-trasport (lejn u minn) tiffallas kollha kemm hi mill-mittent (klijent). L-ghodda għandha tintbagħat għat-tiswija lill-kumpanija jew lil hanut tax-xogħol awtorizzat bil-mod u l-mezzi tat-trasport xierqa.

EŻENZIONIJET U RESTRIZZIONIJET TA' GARANZIJA:

- 1) Spare parts li jilbsu b'mod naturali bħala konsegwenza tal-użu (xkupilji, kejbils, swiċċijiet, ċarġers, kokkijiet eċċ.).
- 2) Ghodod bil-ħsara bħala riżultat ta' nuqqas ta' konformità mal-istruzzjonijiet tal-manifattur.
- 3) Ghodod miżmuma hażin.
- 4) Użu ta' lubrikanti jew aċċessorji mhux xierqa.
- 5) Ghodod mogħtija lil entitajiet terzi mingħajr ħlas.
- 6) Danni dovuti għal konnessjoni elettrika b'vultaġġ differenti minn dak indikat fuq il-panja tal-apparat.
- 7) Konnessjoni ma' provvista ta' enerġija mhux ertjata.
- 8) Bidla fil-vultaġġ kurrenti.
- 9) Ħsara li tirriżulta mill-użu ta' ilma melaħ (eż., magni tal-ħasil tal-hwejjeġ, pompi).
- 10) Ħsara jew ħsara li tirriżulta minn proċedura ta' tindif mhux xierqa tal-ghodda.
- 11) Kuntatt ta' l-ghodda ma' kimiċi, jew ħsara bħala riżultat ta' umdiċa jew korrużjoni.
- 12) Ghodod li ġew modifikati jew miftuħa minn personal mhux awtorizzati.
- 13) Partijiet/komponenti miksura bħala riżultat ta' użu mhux xierqa.
- 14) Ghodod użati għall-kera.

Il-garanzija tkopri biss is-sostituzzjoni mingħajr ħlas tal-komponent li jipprezenta difett fil-manifattura jew ħsara materjali. F'każ ta' nuqqas ta' spare part speċifika, il-kumpanija tirriżerva d-dritt li tissostitwixxi l-ghodda b'mudell korrispondenti ieħor. Wara li jkun ġew konklużi l-proċeduri kollha ta' garanzija, il-perjodu ta' garanzija tal-ghodda ma għandux jiġi estit jew imgedded. Is-sostituzzjoni ta' spare part bil-ħlas tat-tiswija hija koperta minn garanzija ta' sena ta' operazzjoni tajba, soġġett għall-konformità mat-termini tal-garanzija. L-ispare parts jew għodod li jiġu sostitwiti jibqgħu fil-pussess tal-kumpanija tagħna. Rekwiżiti, minbarra dawk imsemmija f'din il-formola ta' garanzija, rigward it-tiswija ta' għodod tal-enerġija jew ħsara tagħhom, ma japplikawx. Il-liġi Griega u r-regolamenti relattivi japplikaw għal din il-garanzija.

GARANTÍA

ES

Las herramientas eléctricas han sido fabricadas de acuerdo con estrictas normas, establecidas por nuestra empresa, que están alineadas con las respectivas normas de calidad europeas. Las herramientas eléctricas de nuestra empresa tienen un período de garantía de 24 meses para uso no profesional, 12 meses para uso profesional y 12 meses para cargadores y baterías. La garantía es válida a partir de la fecha de compra del producto. La prueba del derecho de garantía es el documento de compra de la herramienta (ticket de compra o factura). La empresa no se hará cargo en ningún caso del coste de las piezas de recambio y de las respectivas horas de trabajo necesarias si no se presenta una copia del documento de compra. En caso de que la reparación tenga que ser realizada por nuestro departamento de servicio, el coste del transporte (ida y vuelta) correrá íntegramente a cargo del remitente (cliente). Las herramientas deberán ser enviadas para su reparación a la empresa o a un taller autorizado en la forma y medio de transporte adecuados.

EXENCIONES Y RESTRICCIONES DE LA GARANTÍA:

- 1) Piezas de recambio que se desgasten de forma natural como consecuencia de su uso (escobillas, cables, interruptores, cargadores, mandriles, etc.).
- 2) Herramientas dañadas como consecuencia del incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- 3) Herramientas mal mantenidas.
- 4) Utilización de lubricantes o accesorios inadecuados.
- 5) Herramientas cedidas gratuitamente a terceros.
- 6) Daños debidos a una conexión eléctrica a una tensión distinta de la indicada en la placa del aparato.
- 7) Conexión a una fuente de alimentación no puesta a tierra.
- 8) Cambio de la tensión de corriente.
- 9) Daños debidos al uso de agua salada (por ejemplo, lavadoras, bombas).
- 10) Daños o mal funcionamiento resultantes de un procedimiento de limpieza inadecuado de la herramienta.
- 11) Contacto de la herramienta con productos químicos, o daños como consecuencia de la humedad o la corrosión.
- 12) Herramientas que hayan sido modificadas o abiertas por personal no autorizado.
- 13) Piezas/componentes rotos como consecuencia de un uso inadecuado.
- 14) Herramientas utilizadas en alquiler.

La garantía cubre únicamente la sustitución gratuita del componente que presente un defecto de fabricación o fallo de material. En caso de falta de un repuesto específico, la empresa se reserva el derecho de sustituir la herramienta por otro modelo correspondiente. Una vez concluidos todos los procedimientos de garantía, el período de garantía de la herramienta no se ampliará ni renovará. La sustitución de una pieza de recambio con cargo de reparación está cubierta por una garantía de 1 año de buen funcionamiento, siempre que se cumplan las condiciones de la garantía. Las piezas de recambio o herramientas sustituidas permanecen en posesión de nuestra empresa. No se aplican otros requisitos, distintos de los mencionados en este formulario de garantía, en relación con la reparación de herramientas eléctricas o sus daños. La ley griega y las normativas relativas se aplican a esta garantía.

GARANCIJE

HR

Električni alati proizvedeni su prema strogim standardima, koje je postavila naša tvrtka i usklađeni su s odgovarajućim europskim standardima kvalitete. Električni alati naše tvrtke dolaze s jamstvom od 24 mjeseca za neprofesionalnu upotrebu, 12 mjeseci za profesionalnu upotrebu i 12 mjeseci za baterije i punjače. Jamstvo vrijedi od dana kupnje proizvoda. Dokaz o jamstvenom pravu je dokument o nabavi alata (potvrda o prodaji ili faktura). Tvrtka ni pod kojim uvjetima neće pokriti troškove rezervnih dijelova i potrebnih radnih sati ako kopija dokumenta o nabavi nije predočena. Ako popravak treba obaviti naša postprodajna služba, troškovi prijevoza (povratno putovanje) u potpunosti su odgovornost pošiljatelja (kupca). Alati se moraju poslati na popravak tvrtki ili ovlaštenoj radionici na odgovarajući način i odgovarajućim prijevoznim sredstvima.

IZUZEĆA I OGRANIČENJA JAMSTVA:

- 1) Rezervni dijelovi koji se prirodno istroše nakon uporabe (metla, kabeli, prekidači, punjači, stezne glave itd.).
- 2) Alati oštećeni kao rezultat nepoštivanja uputa proizvođača.
- 3) Loše održavani alati.
- 4) Upotreba nepravilnih maziva ili pribora.
- 5) Alati koji se besplatno daju trećim stranama.
- 6) Oštećenja zbog nepravilnog električnog priključka ili napona različitog od onog navedenog na pločici uređaja.
- 7) Priključak na nezemaljsko napajanje.
- 8) Neprihvatljiva fluktuacija napona.
- 9) Oštećenja nastala uporabom slane vode (npr. perilice rublja, pumpe).
- 10) Oštećenja ili kvarovi koji su posljedica nepravilnog postupka čišćenja uređaja.
- 11) Kontakt alata s kemikalijama ili oštećenja nastala vlagom ili korozijom.
- 12) Alati koje je modificiralo ili otvorilo neovlašteno osoblje.
- 13) Slomljeni dijelovi/komponente kao rezultat neprikladne uporabe.
- 14) Alati koji se koriste za iznajmljivanje.

Jamstvo pokriva samo besplatnu zamjenu komponente koja ima proizvodni nedostatak ili kvar hardvera. U slučaju da nedostaje određeni rezervni dio, tvrtka zadržava pravo zamijeniti alat drugim odgovarajućim modelom. Nakon završetka svih jamstvenih postupaka, jamstveni rok alata neće se produžiti ili obnoviti. Zamjena rezervnog dijela, kao i troškovi popravka, pokriveni su jednogodišnjim jamstvom na dobro funkcioniranje, uz poštivanje jamstvenih uvjeta. Rezervni dijelovi ili zamijenjeni alati ostaju u posjedu naše tvrtke. Zahtjevi, osim onih navedenih u ovom jamstvenom obrascu, koji se odnose na popravak električnih alata ili njihovo oštećenje, ne primjenjuju se. Grčko pravo i njegovi propisi primjenjuju se na ovo jamstvo.

GWARANCJA

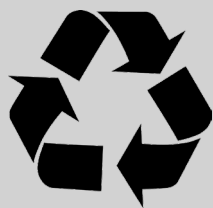
PL

Elektronarzędzia zostały wyprodukowane zgodnie z rygorystycznymi normami ustalonymi przez naszą firmę, które są zgodne z odpowiednimi europejskimi normami jakości. Elektronarzędzia naszej firmy są objęte 24-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku nieprofesjonalnego, 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku użytku profesjonalnego oraz 12-miesięcznym okresem gwarancyjnym w przypadku ładowarek i akumulatorów. Gwarancja jest ważna od daty zakupu produktu. Dowodem prawa do gwarancji jest dokument zakupu narzędzia (paragon lub faktura). W żadnym wypadku firma nie pokryje odpowiednich kosztów części zamiennych i wymaganych godzin pracy, jeśli nie zostanie przedstawiona kopia dokumentu zakupu. W przypadku, gdy naprawa musi zostać wykonana przez nasz dział serwisowy, koszt transportu (do i z) jest w całości ponoszony przez nadawcę (klienta). Narzędzia muszą zostać wysłane do naprawy do firmy lub autoryzowanego warsztatu w odpowiedni sposób i środkami transportu.

WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA GWARANCJI:

- 1) Części zamienne, które zużywają się w sposób naturalny w wyniku użytkowania (szczotki, kable, przełączniki, ładowarki, uchwyty itp.)
- 2) Narzędzia uszkodzone w wyniku nieprzestrzegania instrukcji producenta.
- 3) Narzędzia źle konserwowane.
- 4) Używanie niewłaściwych smarów lub akcesoriów.
- 5) Narzędzia przekazane nieodpłatnie osobom trzecim.
- 6) Uszkodzenia spowodowane podłączeniem elektrycznym o napięciu innym niż wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia.
- 7) Podłączenie do niezziemionego źródła zasilania.
- 8) Zmiana napięcia prądu.
- 9) Uszkodzenia wynikające z używania słonej wody (np. pralki, pompy).
- 10) Uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie wynikające z niewłaściwego czyszczenia urządzenia.
- 11) Kontakt narzędzia z chemikaliami lub uszkodzenie w wyniku wilgoci lub korozji.
- 12) Narzędzia, które zostały zmodyfikowane lub otwarte przez nieupoważniony personel.
- 13) Uszkodzone części/elementy w wyniku niewłaściwego użytkowania.
- 14) Narzędzia używane do wynajmu.

Gwarancja obejmuje wyłącznie bezpłatną wymianę komponentu, który wykazuje wadę produkcyjną lub awarię materiałową. W przypadku braku określonej części zamiennej firma zastrzega sobie prawo do wymiany narzędzia na inny odpowiedni model. Po zakończeniu wszystkich procedur gwarancyjnych okres gwarancji na narzędzie nie zostanie przedłużony ani odnowiony. Wymiana części zamiennej za opłatą za naprawę jest objęta roczną gwarancją dobrego działania, pod warunkiem przestrzegania warunków gwarancji. Wymienione części zamienne lub narzędzia pozostają w posiadaniu naszej firmy. Wymagania inne niż wymienione w niniejszym formularzu gwarancyjnym, dotyczące naprawy lub uszkodzenia elektronarzędzi, nie mają zastosowania. Do niniejszej gwarancji mają zastosowanie przepisy prawa greckiego i przepisy pokrewne.



The instructions manual is also available in digital format on our website
www.nikolaoutools.com. Find it by entering the product code in the Search "🔍" field.

Μπορείτε να βρείτε τις οδηγίες χρήσης και σε ηλεκτρονική μορφή μέσω της ιστοσελίδας μας
www.nikolaoutools.com. Αναζητήστε τις με τον κωδικό προϊόντος στο πεδίο Αναζήτηση "🔍".